



Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/1991/22/Add.1
E/CN.4/1991/91/Add.1
8 May 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Первая очередная сессия 1991 года
Пункт 8 предварительной повестки дня*

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сорок седьмой сессии

(Женева, 28 января-8 марта 1991 года)

Добавление

* E/1991/30.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. Участники	1
II. Повестка дня	10
III. Административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Комиссией на ее сорок седьмой сессии	13
IV. Перечень документов, представленных на рассмотрение сорок седьмой сессии Комиссии	112

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение I

УЧАСТНИКИ

Члены

Австралия

Г-н Р.А. Уолкер, г-н Джон Шеппард*, г-н Билл Баркер*, г-н Дэвид Стюарт*,
г-н Крис Морейтис*, г-н Джон Маккарти**, г-н Брайан Бёрдекин**,
г-жа Квентин Брайс**, г-н Питер Томпсон**, г-жа Гейл Флеминг-Демирей**

Австрия

Г-н Феликс Эрмакора, г-н Франц Ческа*, г-н Николаус Шерк*, г-н Кристиан
Строхал*, г-жа Эдда Вайс**, г-н Фердинанд Маульташл**, г-н Томас Майкл
Бейер**, г-н Флориан Кренкель**, г-н Михель Дессер**, г-н Манфред
Новак**, г-н Ф.Ж. Хоманн-Херимберг**

Аргентина

Г-жа Зельмира Регассоли, г-н Эрнан Плорутти*, г-н Эрнесто Пас*, г-н Сесар
Ф. Майорал*, г-н Альберто д'Алотто*, г-н Д. Антонио Густаво Тромбетта*,
г-н Эрнан Патиньо Майер*

Бангладеш

Г-н Харун-ур-Рашид, г-н Мухаммад Замир*, г-н Ифтейхарул Карим*,
г-жа Назим Фирдаус*

Бельгия

Г-н Марк Босси, г-н Филипп Берг*, г-н Мишель Дельфос*, г-н Марк
ван Краэн*, г-н Поль Риетжан*, г-жа Маштельд Фостье*, г-н Люк Дарра**

Бразилия

Г-н Рубенс Рикуперо, г-н Жозе Аугусто Линдгрэн Алвеш*, г-н Педро Мотта
Пинто Козэлю*, г-н Жозе Эстанислау ду Амарал Суза Нето*, г-н Жозе Умберто
ди Брито Крус*

* Заместитель.

** Советник.

Бурунди

Г-н Лоран Нзеймана, г-н Грегуар Муйову*, г-н Алоис Негамие*

Венгрия

Г-н Миклош Эндреffi, г-н Тибор Тот*, г-н Дьюла Селеи К.*, Петер Гёндёр**, г-н Андраш Дьюриш**, г-жа Агнеш Хевеси**

Венесуэла

Г-н Орасио Артеага, г-жа Мария Эсперанса Руэста де Фуртер*, г-н Марко Тулио Бруни Челли**, г-жа Марта ди Феличе**, г-н Вильмер Мендес**, г-жа Нэнси Меса**

Гамбия

Г-н Хассан В. Джэллоу, г-н Б.И. Джагне*, г-жа Джайнаба Джом*, г-н Хассан А. Джибрил*

Гана

Г-н Койо Амоо-Готтфрид, г-н Х.О. Блаво*, г-н Е.К. Аквах**, г-н К.А. Тенкоранг**, г-н Ф.В.И. Экар**

Германия

Г-н Фредо Данненбринг, г-н Гетц-Александр Мартиус*, г-н Вольфганг Герц*, г-н Герхард Фулда*, г-н Ганс-Михель Швандт*, г-н Вильфред Гролиг*, г-н Рюдигер Кёниг**, г-жа Беате Маэдер-Меткальф**, г-н Томас Шмитт**, г-н Томас Кёттер**, г-жа Элизабет Мюллер**, г-н Франк Альтемёллер**

Замбия

Г-н Исаяя З. Чабала, г-н К.Л.К. Мубанга Чипойя*, г-жа Ирен Б. Фондафунда*

Индия

Г-н И.С. Чадха, г-н Капил Сибал, г-н С.А. Субая*, г-н Прабху Даял*, г-н В. Кватра**

Индонезия

Г-н Вирийоно Састрохандойо, г-н Висбер Лоейс*, г-н Н. Хассан Вираджуда**, г-жа Первиторини Виджоно**, г-жа Мусма М. Абас**, г-н Дезра Перкая**, г-н Хери Индра Джая**, г-н Ферри Адамхар**, г-н Рахарджо Джамтомо**, г-жа Саодах Б.А. Сджахруддин**, г-н Хардикун Супандар**, г-н Лопеш да Крус**, г-н П. Даманик**, г-н Нана Сутресна**, г-н Изхар Ибрагим**, г-н Абдул Насиер**, г-жа Спартини К. Джакти**

Ирак

Г-н Абдул Муним Аль-Каджи, г-н Мудхафар Абдула Амин*, г-н Насир Махмуд Мадхур*, г-н Сами Обейд*, г-н Шамил Мохаммед*

Италия

Г-н Франческо Меззалама, г-н Стефано Стараче Янфолла*, г-н Адриано Бенедетти*, г-н Леонардо Барончелли**, г-н Джандоменико Малиано**, г-н Джузеппе Сконамилио**, г-н Фаусто Покар**, г-н Франческо Марджотта Бролио**, г-н Луиджи Читарелла**, г-н Раффаэле Иорио**, г-жа Барбара Скиаво**

Канада

Г-жа Рейнел Андрейчук, г-н Поль Дюбуа*, г-н Ян Фергюсон*, г-н Алэн Кессель**, г-жа Мария Ралетич**, г-н Денис Маранц**, г-н Джеймс Тротье**, г-н Дэвид Бриско**, г-н Джон Холмс**, г-н Вилли Литлчайлд**, г-н Дэвид Уолкер**, г-н Свенд Робинсон**

Кипр

Г-н Ваниас Маркидес, г-жа Мирна Клеопа*, г-н Мариос Иеронимидес*, г-н Жорж Зодеатес*, г-жа Патрисия Хаджисотириу*

Китай

Г-н Госян Фань, г-н Сюэсянь Ван*, г-н Даодэ Чжань*, г-н Ишань Чжань*, г-н Сэнь Пан**, г-н Цзелун Дуань**, г-н Хуа Би**, г-н Шаньсю У**, г-жа Ванся Чэнь**, г-н Цзинжуй Цуй**, г-н Синьшэн Лю**, г-н Минь Ван**, г-н Юн Чжэн**

Колумбия

Г-н Луис Фернандо Харамильо Корреа, г-н Хосе Эдуардо Местре Сармиенто*, г-н Хорхе Орландо Мело*, г-жа Клеменсия Фореро Укрос*, г-н Луис Гильермо Грильо Оларте*, г-жа Лихия Гальвис*

Куба

Г-н Рауль Роа Коури, г-н Хосе Перес Новоа*, г-н Мигель Альфонсо Мартинес*, г-жа Диана Карменате Перес*, г-жа Марианела Ферриоль Эчеварриа*, г-н Эдуардо Миранда Челала*

Мавритания

Г-н Мохамед Салек Ульд Мохамед Лемин, г-н Синдей Сохна*, г-н Ба Абдул*, г-н Дах Ульд Абди*

Малагаскар

Г-н Норберт Рацираконана, г-н Жак Соло Разон*, г-жа Мари Франсуаз Наров*

Марокко

Г-на Эль Гали Бенхима, г-н Омар Хилале*, г-н Мохамед Лагмари*,
г-н Мустафа Жебари*

Мексика

Г-н Клод Элльер, г-н Сантьяго Оньяте*, г-н Мигель Анхель Гонсалес
Феликс**, г-жа Адела Фуч**, г-н Луис Анхель Домингес Брито**, г-н Росарио
Грин**,

Пакистан

Г-н С. М. Зафар, г-н Ахмад Камаль*, г-н Мохаммад Юнис Хан**, г-н
Шахбаз**, г-н Ирфан Балоч**, г-н Мохаммад Азам Алви**

Панама

Г-н Освальдо Веласкес, г-н Сесар Перейра Бургос*, г-жа Россана-Луизия
Амеглио*, г-жа Лурдес Вальярино*, г-н Франсиско Хосе Амеглио Самудио*,
г-жа И. Сент Мало*

Перу

Г-н Энрике Берналес Бальестерос, г-н Освальдо де Риверо*,
г-н Хайме Стиглич*, г-н Мануэль Родригес**, г-жа Мария Еухения
Эчеверрия**, г-н Хуберт Виланд**, г-н Фернандо Кирос**, г-н Марио Лопес**,
г-н Гильермо Фернандес Мальдонадо**

Португалия

Г-н Луиш Октавио Рома ди Албукерк, г-н Антонио Сантана Карлош*,
г-н Жозе Жулио Перейра Гомеш*, г-жа Марта Сантуш Пайш**,
г-н Жуан Мария Кабрал**, г-жа Лилиана Маскареньяс Нето**,
г-н Пауло Кунья Алвеш**

Свазиленд

Г-н Т.Л.Л. Дламини, г-н М.К. Дламини*, г-н Д.М. Дламини*

Сенегал

Г-н Алиун Сене, г-н Мусса Бокар Ли**, г-н Балла Диа**, г-н Мусса Сане**,
г-н Юсуфа Ндиайе**, г-н Эль Хаджи Гиссе**, г-н Абдул Азиз Ндиайе**,
г-жа Мари-Анжелик Диатта**, г-н Лаити Кама**, г-н Мансур Диоп**,
г-н Ассане Гайе**

Соединенные Штаты Америки

Г-н Кеннет Блэкуэлл, г-н Моррис Б. Абрам*, г-жа Кристина Арриага**,
г-н Дэвид А. Бэлтон**, г-н Томас Х. Картер**, г-н Джон Дж. Кук**,
г-н Джон Р. Крук**, г-н Питер Р. Энзмингер**, г-н Дэвид Эверетт**,
г-н Уильям А. Грин III**, г-н Крэг М. Куэл**, г-жа Джойс Е. Лидер**,
г-жа Дениз Матье**, г-жа Джульетта Клэгетт Макленнан**,
г-жа Энн У. Паттерсон**, г-н Отто Рейч**, г-н Х. Кларк Роджерс**,
г-н Дэвид Шварц**, г-н Томас А. Стил**, г-жа Нэнси М. Стайлз**,
г-н Нил Уолдроп**

Сомали

Г-жа Фатима Иссак Биhi, г-н Джейлани Шейх Али*, г-н Мохамед Омар Дубад*,
г-н Али А. Шейх Хуссейн*, г-н Хассан Абдирахмад Яма.

Союз Советских Социалистических Республик

Г-н Юрий А. Решетов, г-н Юрий М. Колосов*, г-н Валерий В. Лощинин*,
г-н Сергей И. Косенко*, г-н Теймураз О. Рамишвили*,
г-н Николай О. Хлестов*, г-н Михаил Кайчук*, г-н Олег С. Мальгинов*,
г-н Кирилл Л. Хитров*, г-н Александр В. Токарев*, г-н Кирилл И. Ермишин*,
г-н Алексей Е. Губанов*, г-н Виктор А. Розов*, г-н А. Денисов*

Украинская Советская Социалистическая Республика

Г-н Владимир А. Василенко, г-н Валерий П. Кучинский*,
г-н Александр М. Купчишин*, г-н Николай И. Маймескул*

Филиппины

Г-жа Пурификасьон В. Кисумбинг, г-жа Нарсиса Л. Эскалер*,
г-н Эктор К. Вильяррозель*, г-жа Делия Менц-Росаль**, г-жа Мэри Энн
Аргильяс**, г-н Лесли Б. Гатан**, г-жа Бернардитас де. Кастро-Мюллер**,
г-н Лурдес О. Ипаррагирре**, г-н Каликто В. Эспехо**, г-н Лео Х. Пальма**

Франция

Г-н Стефан Эссель, г-жа Ольга Морель*, г-н Жан-Пьер Лафон**,
г-н Поль Буше**, г-жа Одиль Ремик-Адим**, г-н Габриэль Келлер**,
г-н Жан-Поль Коста**, г-н Стефан Компертц**, г-н Жак Буте**,
г-н Жан-Лу Кун**, г-жа Мариз Давье**, г-жа Б. Ле Фрапер дю Эллен**,
г-н Серж Мостюра**, г-жа Мишель Пикар**, г-н Пьер Шамбю**,
г-н Пьер-Мари Дюпей**, г-н Жан-Пьер Эпитер**, г-жа Анн Бувье**

Чехословакия

Г-н Юрай Кралик, г-н Габриэль Бренка*, г-н Мартин Бутора*,
г-н Зденек Пагац*, г-н Иван Пинтер**, г-н Карел Калоц**, г-н Пётр Дусек**

Швеция

Г-н Ян Ромаре, г-н Стаффан Дус*, г-н Микаэль Даль*, г-жа Катарина Кипп**,
г-н Андерс Рёнквист**, г-жа Лена Миров**, г-н Гёран Терибо**,
г-жа Элизабет Эклунд**, г-жа Эйвор Халькъяэр**

Эфиопия

Г-н Конгит Синегиоргис, г-н Кефиалью Герб-Меджин*, г-н Берхейн Мескел
Нега*, г-н Негаш Кербет*, г-жа Хирут Гебрегзиабхер*

Югославия

Г-н Зивойин Язич, г-н Насте Каловски*, г-жа Загорка Илич**,
г-жа Мирьяна Радич**, г-жа Ольга Спасич**

Япония

Г-н Кацуми Сезаки, г-н Зенжи Каминага*, г-н Тошио Цунозаки*,
г-н Масуо Нишибаяши**, г-н Масахиро Таучи**, г-н Масанори Додо**,
г-жа Чийоко Тераниши**, г-н Харуми Кобаяши**, г-н Шоиичи Катагами**,
г-жа Мияко Татемацу**

Государства - члены Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями

Албания, Алжир, Ангола, Афганистан, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Боливия, Бруней Даруссалам, Бутан, Вьетнам, Габон, Гаити, Гватемала, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Зимбабве, Израиль, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Малайзия, Мальта, Монголия, Мьянма, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Парагвай, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уругвай, Финляндия, Чили, Шри-Ланка, Эквадор

Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, представленные наблюдателями

Ватикан, Корейская Народно-Демократическая Республика, Республика Корея, Швейцария

Органы Организации Объединенных Наций

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

Специализированные учреждения

Международная организация труда, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Международная организация миграции,

Другие межправительственные организации

Комиссия европейских сообществ, Секретариат Содружества наций, Совет Европы, Лига арабских государств, Организация африканского единства

Национально-освободительные движения

Палестина, Panaфриканский конгресс Азии

Другие организации

Международный комитет Красного Креста

Неправительственные организации с консультативным статусом

Категория I

Всемирная конфедерация труда, Всемирная мусульманская лига, Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций, Всемирная федерация демократической молодежи, Всемирная федерация профсоюзов, Всемирный мусульманский конгресс, Интернационал "Зонта", Лига обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международная ассоциация сороптимисток, Международная демократическая федерация женщин, Международная конфедерация свободных профсоюзов, Международный альянс женщин, Международный совет добровольных учреждений, Международный совет женщин, Международный совет по социальному обеспечению, Межпарламентский союз, Совет епархий архиепископов греческой православной церкви Северной и Южной Америки

Категория II

Американская ассоциация лиц, вышедших на пенсию или в отставку, Американская ассоциация юристов, Андская комиссия юристов, Арабская организация защиты прав человека, Ассоциация права стран Азии и Западной части Тихого океана, Бахаистское международное сообщество, Всемирная ассоциация коренных народов, Всемирная ассоциация молодых женщин-христианок, Всемирная ассоциация сельских женщин, Всемирная конференция "Религия на службе мира", Всемирная лютеранская федерация, Всемирная федерация женщин-методисток, Всемирная федерация по охране психического здоровья, Всемирная федерация студентов-христиан, Всемирное движение за всемирную федерацию, Всемирное движение матерей, Всемирный еврейский конгресс, Всемирный консультативный

комитет друзей, Всемирный союз женских католических организаций, Всемирная организация университетской взаимопомощи, Комиссия церквей по иностранным делам Всемирного совета церквей, Конференция европейских церквей, Координационный комитет еврейских организаций, Латиноамериканская федерация ассоциаций родственников задержанных лиц, пропавших без вести, Либеральный интернационал, Межафриканский союз адвокатов, Международная ассоциация борьбы против пыток, Международная ассоциация за свободу вероисповедания, Международная ассоциация защиты религиозных свобод, Международная ассоциация женщин-врачей, Международная ассоциация работников просвещения за мир во всем мире, Международная ассоциация уголовного права, Международная ассоциация юристов-демократов, Международная женская сионистская организация, Международный институт высших исследований в области криминалистики, Международная комиссия медицинских специалистов по вопросам здравоохранения и прав человека, Международная комиссия юристов, Международная конфедерация католических благотворительных организаций, Международная лига женщин за мир и свободу, Международная лига за права и освобождение народов, Международная лига прав человека, Международная организация за прогресс, Международная организация за развитие свободы образования, Международная организация инвалидов, Международная организация по ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международная организация по освоению местных ресурсов, Международная организация по правам человека "Интернет", Международная рабочая группа по делам коренного населения, Международная федерация аболиционистов, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международная федерация женщин-юристов, Международная федерация "Земля людей", Международная федерация прав человека, Международная федерация работников учреждений социального обслуживания, Международная юридическая группа по правам человека, Международное братство примирения, Международное движение за братское единство рас и народов, Международное движение за оказание помощи бедствующим группам населения "четвертый мир", Международное католическое бюро ребенка, Международное объединение противников войны, Международный альянс "Спасите детей", Международный институт гуманитарного права, Международный научно-исследовательский центр по изучению социологических, уголовных и пенитенциарных проблем, Международный совет еврейских женщин, Международный совет по договорам индейцев, Международный совет по праву окружающей среды, Международный союз адвокатов, Международный союз молодых христианских демократов, Международный союз студентов, Международный христианско-демократический союз, Общество борьбы с рабством и защиты прав человека, Общество "Служение миру и справедливости в Латинской Америке", Организация "Защитники прав", Организация "Радда Барнен интернэшнл", Организация солидарности народов Азии и Африки, Пакс Кристи, Пакс Романа, Совет Всемирного общества старейшин, Союз арабских юристов, Федерация ассоциаций бывших международных гражданских служащих, "Эмнести интернэшнл".

Список

Ассоциация международных исследований, Большой совет индейцев кри, Всемирная ассоциация за превращение школы в инструмент мира, Всемирное общество исламского призыва, Всемирная организация против пыток, Всемирный альянс реформатских церквей, Всемирный союз за прогрессивный иудаизм, Группа по правам меньшинств, Движение против расизма и за дружбу между народами, Индейский совет Южной Америки, Международное бюро мира, Международная лига "Ля Леш", Международная организация "Иннер Уил", Международная организация за

развитие образования, Международная организация по защите прав коренного населения, Международная программа интернатуры в области прав человека, Международная федерация - "Действия христиан за отмену пыток", Международная федерация движений католического взрослого населения сельских районов, Международная федерация защиты прав этнических, религиозных, языковых и других меньшинств, Международная федерация свободных журналистов, Международная федерация издателей газет, Международное движение в защиту детей, Международное движение "Соколов", Международный Пен-клуб, Международный гуманистический и этический союз, Общество "Граждане планеты", Общество "Друзья земли", Организация канадских инвалидов войны, Организация "Освобождение", Парламентская ассоциация за сотрудничество между европейскими и арабскими странами, Региональный совет по правам человека в Азии, Союз цыган, Центр "Европа - третий мир".

Приложение II

Повестка дня

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Организация работы сессии
4. Вопрос о нарушении прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину
5. Нарушения прав человека в южной части Африки: доклад Специальной рабочей группы экспертов
6. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальному и расистскому режиму в южной части Африки, для соблюдения прав человека
7. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследования особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека, включая:
 - a) проблемы, связанные с правом на достаточный жизненный уровень; иностранная задолженность, политика экономической перестройки и их последствия для полного осуществления прав человека, и в частности осуществления Декларации о праве на развитие;
 - b) массовое участие в его различных формах как важный фактор развития и полного осуществления всех прав человека
8. Вопрос об осуществлении права на развитие
9. Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией
10. Вопрос о правах человека всех лиц, подвергаемых задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме, в частности:
 - a) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания;
 - b) о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
 - c) вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц

11. Дальнейшее содействие развитию и поощрению прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии:
 - a) альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод;
 - b) национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека;
 - c) координирующая роль Центра по правам человека в органах Организации Объединенных Наций и ее механизме, занимающемся поощрением и защитой прав человека
12. Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях, включая:
 - a) вопрос о правах человека на Кипре;
 - b) положение в области прав человека в оккупированном Кувейте;
 - c) изучение ситуаций, которые, как представляется, свидетельствуют о систематических грубых нарушениях прав человека, как это предусмотрено в резолюции 8 (XXIII) Комиссии и резолюциях 1235 (XLII) и 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета: доклад Рабочей группы по изучению ситуаций, учрежденной Комиссией на ее сорок шестой сессии
13. Меры по улучшению положения и обеспечению уважения прав человека и человеческого достоинства всех трудящихся-мигрантов
14. Права человека и научно-технический прогресс
15. Выполнение Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него
16. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации
17. О состоянии Международных пактов о правах человека
18. Эффективное функционирование органов, созданных в соответствии с документами Организации Объединенных Наций по правам человека
19. Доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее сорок второй сессии

20. Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам
21. Консультативное обслуживание в области прав человека
22. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений
23. Разработка проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы
24. Права ребенка, включая:
 - a) Осуществление Конвенции о правах ребенка;
 - b) Доклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми;
 - c) Программа действий по ликвидации эксплуатации детского труда;
 - d) Проект программы действий по предупреждению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии
25. Роль молодежи в содействии осуществлению и защите прав человека, включая вопрос об отказе от военной службы по соображениям совести
26. Проект предварительной повестки дня сорок восьмой сессии Комиссии
27. Доклад Экономическому и Социальному Совету о работе сорок седьмой сессии Комиссии.

Приложение III

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ И ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ КОМИССИЕЙ НА ЕЕ СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

1. В ходе своей сорок седьмой сессии Комиссия по правам человека приняла 28 резолюций и одно решение, которые имеют административные последствия и последствия для бюджета по программам. Генеральный секретарь в соответствии с положением 13.1 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета представил заявления об административных последствиях и последствиях для бюджета по программам указанных предложений.

СВОДНАЯ ТАБЛИЦА АДМИНИСТРАТИВНЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ И ПОСЛЕДСТВИЙ ДЛЯ БЮДЖЕТА
ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЕ ПЕРИОДЫ 1990-1991, 1992-1993 И
1994-1995 ГОДОВ ПРИНЯТЫХ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ
(СВОДНАЯ ТАБЛИЦА НЕ ВКЛЮЧАЕТ РАСХОДЫ НА
КОНФЕРЕНЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ)

(В долл. США)

<u>Резолюции</u>	<u>1991 год</u>	<u>1992 год</u>	<u>1993 год</u>	<u>1994 год</u>	<u>ИТОГО</u>
1991/11	20 800	-	-	-	20 800
1991/18	-	93 200	-	-	93 200
1991/19	62 800	2 700	-	-	65 500
1991/21	268 600	315 500	43 700	-	627 800
1991/25	43 900	-	-	-	43 900
1991/38	39 200	-	-	-	39 200
1991/39	53 400	-	-	-	53 400
1991/41	132 200	-	-	-	132 200
1991/42	383 500	497 300	500 300	113 100	1 494 200
1991/44	42 300	4 400	-	-	46 700
1991/48	20 800	-	-	-	20 800
1991/51	72 300	13 500	-	-	85 800
1991/53	104 100	34 000	-	-	138 100
1991/56	-	2 700	-	-	2 700
1991/59	99 00	-	-	-	99 000
1991/61	-	-	-	-	-
1991/63	-	-	-	-	-
1991/67	82 100	14 200	-	-	96 300
1991/68	80 200	14 200	-	-	94 400
1991/69	66 700	13 000	-	-	79 700
1991/70	25 300	-	-	-	25 300
1991/71	39 200	-	-	-	39 200
1991/74	80 800	14 200	-	-	95 000
1991/75	81 100	13 500	-	-	94 600
1991/77	66 900	13 100	-	-	80 000
1991/78	102 700	13 700	-	-	116 400
1991/80	76 500	16 800	-	-	93 300
1991/82	88 200	15 900	-	-	104 100
Решение					
1991/110	-	-	-	-	-
ВСЕГО	2 132 600	1 091 900	544 000	113 100	3 881 600

Резолюция 1991/11. Осуществление Программы действий на второе Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

2. В пункте 3 резолюции 1991/11 Комиссия по правам человека вновь подчеркнула важность для жертв расизма и расовой дискриминации надлежащих процедур подачи жалоб и поэтому вновь просила Генерального секретаря с учетом результатов проведенных по этой теме семинаров подготовить и завершить с помощью экспертов в этой области окончательный вариант справочника о процедурах подачи жалоб.

3. В пункте 17 Комиссия просила Генерального секретаря организовать в 1991 году совещание представителей национальных учреждений и организаций, содействующих достижению терпимости и согласия и борющихся против расизма и расовой дискриминации, с целью обмена опытом в достижении таких целей, которое планировалось провести в 1990 году.

В. Связь просьб с программой работы

4. Указанные мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1).

5. Мероприятия, о которых говорится в резолюции, непосредственно относятся к следующему элементу программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов:

Элемент программы 2.1 - Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп

Мероприятия: (xii) Основное обслуживание десяти семинаров и практикумов, которые планируется провести в рамках Программы действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (BC)

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

6. В Женеве в 1991 году при условии наличия внебюджетных ресурсов будет проведено совещание представителей национальных учреждений и организаций, содействующих достижению терпимости и согласия и борющихся против расизма и расовой дискриминации, с целью обмена опытом в достижении таких целей. Кроме того, потребуются услуги консультантов для подготовки справочных документов, а

также подготовки и завершения окончательного варианта справочника о процедурах подачи жалоб. Для выполнения основной подготовительной работы в целях проведения совещания потребуются также услуги временного персонала на уровне С-3 в объеме трех человеко-месяцев.

D. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

7. Исходя из предположения о том, что данное совещание будет проведено в Женеве с использованием шести официальных языков Организации Объединенных Наций и займет пять рабочих дней, расходы оцениваются следующим образом:

1991 год
(в долл. США)

Внебюджетные средства

Путевые расходы и суточные участников (50 x 2 500 долл. США)	<u>125 000</u>
<u>Консультанты</u> - оплата услуг по подготовке справочника о процедурах подачи жалоб (четыре человеко-месяца на уровне С-4)	<u>32 000</u>
<u>Консультанты</u> - оплата услуг по подготовке справочных документов (3 x 1 000 долл. США)	<u>3 000</u>

Раздел 23 бюджета по программам

Временный персонал общего назначения

Три человеко-месяца на уровне С-3	<u>20 800</u>
-----------------------------------	---------------

Раздел 29 бюджета по программам

Конференционное обслуживание

I. Обслуживание заседаний (10 заседаний, А, Ар, И, К, Р, Ф)	47 600
II. Предсессионная документация (50 страниц, 10 документов: А, И, Ф)	17 700
III. Сессионная документация (20 страниц, 4 документа: А, И, Ф)	7 000
IV. Послесессионная документация (30 страниц, 1 документ: А, Ар, И, К, Р, Ф)	25 300
V. Общее обслуживание и другие потребности	<u>1 800</u>
Всего	<u>99 400</u>

Е. Возможности покрытия расходов

Расходы на конференционное обслуживание

8. Смета расходов на конференционное обслуживание, указанная в пункте 6 выше, основывается на предположении, что никакая часть потребностей в расходах на конференционное обслуживание не будет покрываться за счет расходов на штатный персонал по обслуживанию заседаний, предусмотренных в разделе 29 бюджета по программам, и что потребуются дополнительные средства для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний. Объем средств на временный персонал, требующийся в дополнение к штатному персоналу Организации, может быть определен лишь с учетом расписания конференций на 1990-1991 годы. Однако, как указывается в пункте 29.5 бюджета по программам, сумма средств в 1990-1991 годах для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний рассчитана на основе предыдущего опыта и предусматривает не только запланированные, но и дополнительные заседания. Другими словами, в бюджете по программам предусматриваются не только те заседания, о которых было известно во время подготовки бюджета, но и те, вопрос о проведении которых будет решен впоследствии, при том условии, что количество и распределение во времени совещаний и конференций на двухгодичный период 1990-1991 годов будет соответствовать схеме совещаний в прошлые годы. Исходя из этого предполагается, что в результате принятия данной резолюции выделения дополнительных средств по разделу 29 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов не потребуются.

Прочие расходы

9. Как указывается в пункте 5 выше, проведение мероприятий запланировано в бюджете по программам на 1990-1991 годы при условии наличия внебюджетных ресурсов. Поэтому путевые расходы участников и расходы на оплату услуг консультантов могут быть покрыты лишь при наличии внебюджетных ресурсов.

10. Расходы на временный персонал общего назначения (20 800 долл. США) будут покрываться за счет бюджета по программам.

11. Как указывается в пункте 23.37 Раздела 23 (Права человека) бюджета по программам, ресурсы были непосредственно утверждены Генеральной Ассамблеей для оплаты услуг временного персонала общего назначения, необходимого, в частности, для подготовки секретариатом исследований, докладов, резюме и анализов.

12. Таким образом, предполагаемая сумма в размере 160 000 долл. США будет выделена из имеющихся внебюджетных ресурсов, а средства в размере 20 800 долл. США на временный персонал общего назначения будут покрыты за счет ресурсов бюджета по программам на 1990-1991 годы.

Резолюция 1991/18. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

13. В пункте 11 резолюции 1991/18 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря организовать в рамках программы деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека в 1992-1993 годах семинар экспертов для обсуждения соответствующих показателей оценки достижений в последовательном осуществлении экономических, социальных и культурных прав.

B. Связь просьб с программой работы

14. Указанные выше мероприятия относятся к Программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмме 3 "Консультативные услуги и техническое сотрудничество", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.27-35.37 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

15. Эти мероприятия включены в предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов в рамках следующего элемента программы раздела 12 (Регулярная программа технического сотрудничества):

Мероприятия: i) семинары/практикумы по конкретным проблемам прав человека (по три в 1992 и 1993 годах).

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

16. С целью осуществления просьбы, содержащейся в пункте 11 этой резолюции, в 1992-1993 годах должен быть проведен семинар экспертов для обсуждения соответствующих показателей оценки достижений в последовательном осуществлении экономических, социальных и культурных прав. Мероприятия, намечаемые для осуществления этой просьбы, будут включать консультации Специального докладчика в Женеве, участие в семинаре ряда представителей от правительств и органов Организации Объединенных Наций, а также необходимое обслуживание.

D. Изменения, которые потребуются внести в программу работы

17. Никаких изменений в предложенную программу работы на 1992-1993 годы вносить не требуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

18. Исходя из того, что семинар состоится в Женеве в 1992 году:

1992
(в долл. США)

Раздел 12 бюджета по программам

Путевые расходы и суточные участников (35 x 2 500 долл. США)	87 500
Услуги консультантов для подготовки справочной документации (3 x 1 000 долл. США)	3 000
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)</u>	<u>2 700</u>
	<u>93 200</u>

Раздел 32 бюджета по программам

Конференционное обслуживание

I. Обслуживание заседаний (10 заседаний: А, И, Р, Ф)	29 300
II. Предсессионная документация (250 страниц, 20 документов: А, И, Р, Ф)	127 700
III. Сессионная документация (50 страниц, 5 документов: А, И, Р, Ф)	25 600
IV. Послесессионная документация (50 страниц, 1 документ: А, Ар, И, К, Р, Ф)	43 900
V. Общее обслуживание и другие потребности	<u>1 800</u>
Всего	<u>228 300</u>

Г. Возможности покрытия расходов

Расходы на конференционное обслуживание

19. Смета расходов на конференционное обслуживание, указанная в пункте 18 выше, основывается на предположении, что никакая часть потребностей в расходах на конференционное обслуживание не будет покрываться за счет расходов на

штатный персонал по обслуживанию заседаний, предусмотренных в разделе 32 предлагаемого бюджета по программам, и что потребуются дополнительные средства для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний. Объем средств на временный персонал, требующийся в дополнение к штатному персоналу Организации, может быть определен лишь с учетом расписания конференций на 1992-1993 годы. Однако, как указывается в предлагаемом бюджете по программам, сумма средств в 1992-1993 годах для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний рассчитана на основе предыдущего опыта и предусматривает не только запланированные, но и дополнительные заседания. Другими словами, в бюджете по программам предусматриваются не только те заседания, о которых было известно во время подготовки бюджета, но и те, вопрос о проведении которых будет решен впоследствии, при том условии, что количество и распределение во времени совещаний и конференций на двухгодичный период 1992-1993 годов будет соответствовать схеме совещаний в прошлые годы. Исходя из этого предполагается, что в результате принятия данного проекта резолюции выделения дополнительных средств по разделу 32 бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов не потребуется.

20. Соответствующие расходы, которые должны финансироваться в рамках раздела 12 (Регулярная программа технического сотрудничества), оцениваются в 93 200 долл. США на 1992 год.

21. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности в соответствии с разделом 12 (Регулярная программа технического сотрудничества), и поэтому нет необходимости запрашивать какие-либо дополнительные средства или прибегать к фондам, предназначенным для осуществления непредвиденных расходов.

Резолюция 1991/19. Уважение права каждого человека владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

22. В пункте 3 резолюции 1991/19 Комиссия по правам человека просила председателя возложить на независимого эксперта задачу подготовки исследования в рамках существующих ресурсов по вопросу о том, как и в какой степени уважение права владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими, содействует развитию личной свободы и инициативы, которые способствуют поощрению, укреплению и расширению осуществления других прав человека и основных свобод; и просила представить Комиссии предварительный доклад на ее сорок восьмой сессии и заключительный доклад - на ее сорок девятой сессии.

23. В пункте 4 Комиссия далее просила независимого эксперта при подготовке исследования проанализировать право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими применительно к следующим видам собственности, принимая во внимание вопрос о социальной справедливости и путях ее достижения:

- а) личной собственности, включая жилье человека и его семьи;
- б) экономически производительной собственности, включая собственность, относящуюся к сельскому хозяйству, торговле и промышленности.

24. В пункте 5 Комиссия постановила рассмотреть этот вопрос на своей сорок восьмой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека".

В. Связь просьб с программой работы

25. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели и стратегия которой характеризуются в пунктах 6.38 и 6.40 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Согг.1), и программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 4 "Разработки, исследования и установление стандартов", цели и стратегия которой характеризуются в пунктах 35.38-35.43 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

26. Мероприятия, о которых говорится в этой резолюции, непосредственно касаются следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на 1990-1991 годы и мероприятий по разделу 28 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы:

1990-1991 годы

Подпрограмма 4.2 - Изучение и исследования

Мероприятия: xv) Подготовка для представления Генеральной Ассамблее одного доклада Генерального секретаря о праве владеть имуществом в соответствии с резолюциями 43/123 и 43/124 Генеральной Ассамблеи.

1992-1993 годы

Подпрограмма 4 - Разработки, исследования и установление стандартов

2. Обслуживание совещаний

iii) Генеральная Ассамблея

Мероприятия: t) Доклад о праве владеть имуществом

**С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться
указанные просьбы**

27. Для выполнения просьб о представлении доклада независимым экспертом, содержащихся в пункте 3 этой резолюции, потребуется определить источники информации и провести необходимые исследования. Для этого будут необходимы услуги консультанта, а также услуги секретаря. Предполагается, что в мае/июне 1991 года и 1992 года независимый эксперт совершит поездки в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней каждая для проведения консультаций в Центре по правам человека.

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

28. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы или предлагаемую программу работы на 1992-1993 годы вносить не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

29. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1991 год</u>	<u>1992 год</u>
	(в долл. США)	
<u>Две поездки в Женеву и обратно независимого эксперта для консультаций в Центре по правам человека, май/июнь 1991 года и май/июнь 1992 года (5 рабочих дней каждая)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 700	2 700
<u>Услуги консультантов</u>		
6 человеко-месяцев на уровне С-3	41 600	-
<u>Временный персонал общего назначения</u>		
4 человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания	18 500	-
Всего	<u>62 800</u>	<u>2 700</u>

Ф. Возможности покрытия расходов

30. Соответствующие расходы, которые подлежат финансированию по разделу 23 и разделу 28 (Права человека), соответственно оцениваются в 62 800 долл. США на 1991 год и 2 700 долл. США на 1992 год.

Резолюция 1991/21. Положение в области прав человека в Южной Африке

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

31. В пункте 20 резолюции 1991/21 Комиссия по правам человека постановила продлить еще на два года мандат Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки.

В. Связь просьб с программой работы

32. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1), а также к программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных документов и процедур", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 35.10-35.18 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

33. Деятельность, упомянутая в резолюции, непосредственно затронет следующий элемент программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на 1990-1991 годы и мероприятия по разделу 28 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы:

1990-1991 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных норм, документов и процедур

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

Мероприятия: iii) Основная подготовка и обслуживание четырех совещаний Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки, включая сбор и анализ материалов, организацию слушаний, поездок на места, консультаций и ведение документации.

Мероприятия: iv) Подготовка двух докладов Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки для представления Комиссии по правам человека.

1992-1993 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных документов и процедур

Компонент III - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

1. Международное сотрудничество

Мероприятия: Основное обслуживание Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки.

2. Обслуживание совещаний

Мероприятия: Подготовка шести докладов Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки и представление их соответственно Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и Комиссии по правам человека.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

34. Для того чтобы определить последствия данной резолюции для бюджета по программам, были сделаны следующие предположения:

a) В июле 1991 года Специальная рабочая группа в сопровождении ответственных административных сотрудников и сотрудников по конференциальному обслуживанию Секретариата (включая одного сотрудника по связям с прессой) осуществит выездную миссию в Южную Африку продолжительностью примерно в две недели с целью заслушать свидетельства и собрать информацию из первых рук по вопросам, относящимся к ее мандату. По завершении этой миссии Группа проведет совещание продолжительностью в одну неделю в Женеве с целью завершения подготовки своего предварительного доклада для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

b) В качестве альтернативы вышеуказанным мероприятиям (подпункт a)) предусматривается, что Специальная рабочая группа проведет совещание продолжительностью в одну неделю в Лондоне в июле 1991 года, после чего она проведет совещание продолжительностью в одну неделю в Женеве для завершения подготовки своего предварительного доклада для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

c) В октябре/ноябре 1991 года председатель - докладчик Группы представит доклад Группы Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии.

d) В декабре 1991 года Специальная рабочая группа проведет совещание в Женеве в течение двух недель с целью рассмотрения и принятия своего промежуточного доклада для представления Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

e) В феврале 1992 года председатель-докладчик представит промежуточный доклад Специальной рабочей группы Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

f) В июле 1992 года Специальная рабочая группа в сопровождении ответственных административных сотрудников и сотрудников по конференционному обслуживанию Секретариата (включая одного сотрудника по связям с прессой) осуществит выездную миссию продолжительностью примерно в две с половиной недели в Южную Африку с целью заслушать свидетельства и собрать информацию из

первых рук по вопросам, относящимся к ее мандату. По завершении этой миссии Группа проведет совещание продолжительностью в одну неделю в Женеве с целью завершения подготовки своего предварительного доклада для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

g) В качестве альтернативы вышеуказанным мероприятиям (подпункт f)) предусматривается, что в июле/августе 1992 года Специальная рабочая группа в сопровождении ответственных административных сотрудников и сотрудников по конференционному обслуживанию Секретариата осуществит выездную миссию продолжительностью примерно в три недели в Дар-эс-Салам, Лусаку, Хараре и Лондон с целью заслушать свидетельства и собрать информацию из первых рук по вопросам, относящимся к ее мандату. По завершении этой миссии Группа проведет совещание продолжительностью в одну неделю в Женеве с целью завершения подготовки ее предварительного доклада для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

h) В октябре/ноябре 1992 года председатель - докладчик Группы представит доклад Группы Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии.

i) В декабре 1992 года Специальная рабочая группа проведет совещание продолжительностью в две недели в Женеве с целью рассмотрения и принятия своего окончательного доклада для представления Комиссии на ее сорок девятой сессии.

j) В феврале 1993 года председатель-докладчик представит окончательный доклад Специальной рабочей группы Комиссии на ее сорок девятой сессии.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

35. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы (см. элемент программы 1.3) или в предлагаемую программу работы на 1992-1993 годы вносить не требуется.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

36. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

Разделы 23 и 28 бюджета по программам

<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>
(в долл. США)		

ЛИБО

I. a) Выездная миссия в Южную Африку
в июле 1991 года (две недели)

Путевые расходы и суточные
экспертов

31 100	-	-
--------	---	---

Путевые расходы и суточные
сотрудников Центра по правам
человека:

31 600	-	-
--------	---	---

1991 1992 1993
(в долл. США)

Главный секретарь	1
Секретарь Группы	1
Сотрудник по административным/финансовым вопросам	1
Секретари	2

Общие оперативные расходы, включая аренду залов заседаний и рабочих помещений, расходы на транспорт и связь на месте

	10 000	-	-
	<u>72 700</u>	-	-

ЗАТЕМ:

Совещание в Женеве в августе 1991 года (одна неделя)

Путевые расходы и суточные экспертов	22 600	-	-
	<u>22 600</u>	-	-

Всего - I а)	95 300		
--------------	--------	--	--

Раздел 29 В бюджета по программам
Конференционное обслуживание

I.	Обслуживание заседаний (два совещания: А, И, Ф)	129 100	-	-
II.	Предсессионная документация (100 стр., 6 документов: А, И, Ф)	34 500	-	-
III.	Сессионная документация (50 стр., 5 документов: А, И, Ф)	17 200	-	-
IV.	Послесессионная документация (200 стр., 10 документов: А, Ар, И, К, Р, Ф)	168 800	-	-
V.	Общее обслуживание и другие потребности	<u>27 800</u>	-	-
	Всего	<u>377 400</u>		

ЛИБО

I. b) Совещание в Лондоне
в июле 1991 года (одна неделя)

Путевые расходы, и суточные
экспертов

	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>
	(в долл. США)		
Путевые расходы, и суточные экспертов	27 100	-	-

Путевые расходы и суточные
сотрудников Центра по
правам человека

Путевые расходы и суточные сотрудников Центра по правам человека	10 000	-	-
--	--------	---	---

Главный секретарь	1
Секретарь Группы	1
Сотрудник по административным/финансовым вопросам	1
Секретарь	1

Общие оперативные расходы, включая
аренду залов заседаний и рабочих
помещений, расходы на транспорт и
связь на месте

Общие оперативные расходы, включая аренду залов заседаний и рабочих помещений, расходы на транспорт и связь на месте	6 000	-	-
	<u>43 100</u>	-	-

ЗАТЕМ:

Совещание в Женеве в июле/августе
1991 года (одна неделя)

Путевые расходы и суточные экспертов

Путевые расходы и суточные экспертов	<u>12 400</u>	-	-
	<u>12 400</u>	-	-

Всего - I b)

Всего - I b)	<u>55 500</u> а/		
--------------	------------------	--	--

Раздел 29 В бюджета по программам
Конференционное обслуживание

I. Обслуживание заседаний
(два совещания: А, И, Ф)

Обслуживание заседаний (два совещания: А, И, Ф)	67 800	-	-
---	--------	---	---

II. Предсессионная документация
(100 стр., 6 документов:
А, И, Ф)

Предсессионная документация (100 стр., 6 документов: А, И, Ф)	34 500	-	-
---	--------	---	---

III. Сессионная документация
(50 стр., 5 документов:
А, И, Ф)

Сессионная документация (50 стр., 5 документов: А, И, Ф)	17 200	-	-
--	--------	---	---

	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>
	(в долл. США)		
IV. Послесессионная документация (200 стр., 10 документов: А, Ар, И, К, Р, Ф)	168 800	-	-
V. Общее обслуживание и другие потребности	<u>15 900</u>	-	-
Всего	<u>304 200</u>	-	-
II. <u>Совещание в Женеве в декабре 1991 года (две недели)</u>			
Путевые расходы и суточные экспертов	<u>33 100</u>	-	-
Всего - II	<u>33 100</u>	-	-
<u>Раздел 29 В бюджета по программам</u>			
<u>Конференционное обслуживание</u>			
I. Обслуживание заседаний (два совещания: А, И, Ф)	43 000	-	-
II. Предсессионная документация (450 стр., 10 документов: А, И, Ф)	152 100	-	-
III. Сессионная документация (50 стр., 5 документов: А, И, Ф)	17 200	-	-
IV. Послесессионная документация (450 стр., 5 документов: А, Ар, И, К, Р, Ф)	373 700	-	-
V. Общее обслуживание и другие потребности	4 900	-	-
Всего	<u>590 900</u>	-	-

1991 1992 1993
(в долл. США)

ЛИБО

III а) Выездная миссия в Южную Африку летом 1992 года (два с половиной недели)

Путевые расходы и суточные экспертов	-	33 000	-	
--------------------------------------	---	--------	---	--

Путевые расходы и суточные сотрудников Центра по правам человека:	-	32 700	-	
---	---	--------	---	--

Главный секретарь	1	
Секретарь группы	1	
Сотрудник по административным/финансовым вопросам	1	
Секретари	2	

Общие оперативные расходы, включая аренду залов заседаний и рабочих помещений, расходы на транспорт и связь на месте	-	10 000	-	
	-	75 700	-	

ЗАТЕМ:

Совещание в Женеве летом 1992 года (одна неделя)

Путевые расходы и суточные экспертов	-	22 600	-	
--------------------------------------	---	--------	---	--

	-	22 600	-	
--	---	--------	---	--

Всего - III а)	-	98 300	-	
----------------	---	--------	---	--

Раздел 32 бюджета по программам
Конференционное обслуживание

I. Обслуживание заседаний (два совещания: А, И, Ф)	-	158 500	-	
--	---	---------	---	--

II. Предсессионная документация (100 стр., 6 документов: А, И, Ф)	-	35 500	-	
---	---	--------	---	--

		<u>1991</u>	<u>1992</u> (в долл. США)	<u>1993</u>
III.	Сессионная документация (50 стр., 5 документов: А, И, Ф) -		17 800	-
IV.	Послесессионная документация (200 стр., 10 документов: А, Ар, И, К, Р, Ф)	-	174 000	-
V.	Общее обслуживание и другие потребности	-	<u>38 100</u>	-
Всего		-	<u>423 900</u>	-
ИЛИ				
III b)	<u>Выездная миссия в южную часть Африки летом 1992 года (три недели)</u>			
	Путевые расходы и суточные экспертов	-	40 300	-
	Путевые расходы и суточные сотрудников Центра по правам человека:	-	32 700	-
	Главный секретарь	1		
	Секретарь группы	1		
	Сотрудник по административным/ финансовым вопросам	1		
	Секретари	2		
	Общие оперативные расходы, включая аренду залов заседаний и рабочих помещений, расходы на транспорт и связь на месте	-	<u>30 000</u>	-
		-	<u>103 000</u>	-
ЗАТЕМ:				
	<u>Совешание в Женеве летом 1992 года (одна неделя)</u>			
	Путевые расходы и суточные экспертов	-	<u>22 600</u>	-
		-	<u>22 600</u>	-
	Всего - III b)	-	<u>125 600 а/</u>	-

1991 1992 1993
(в долл. США)

Раздел 32 бюджета по программам
Конференционное обслуживание

I.	Обслуживание заседаний (два совещания: А, И, Ф)	-	158 500	-
II.	Предсессионная документация (100 стр., 4 документа: А, И, Ф)	-	35 400	-
III.	Сессионная документация (50 стр., 5 документов: А, И, Ф)	-	17 800	-
IV.	Послесессионная документация (300 стр., 20 документов: А, Ар, И, К, Р, Ф)	-	262 300	-
V.	Общее обслуживание и другие потребности	-	<u>38 100</u>	-
	Всего	-	<u>512 100</u>	-
IV.	<u>Совещание в Женеве в декабре</u> <u>1992 года (две недели)</u>			
	Путевые расходы и суточные экспертов	-	<u>33 100</u>	-
	Всего - IV	-	<u>33 100</u>	-

Раздел 32 бюджета по программам
Конференционное обслуживание

I.	Обслуживание заседаний (2 совещания: А, И, Ф)	-	44 200	-
II.	Предсессионная документация (450 стр., 10 документов: А, И, Ф)	-	156 700	-
III.	Сессионная документация (50 стр., 5 документов: А, И, Ф)	-	17 800	-
IV.	Послесессионная документация (450 стр., 5 документов: А, Ар, И, К, Р, Ф)	-	385 500	-
V.	Общее обслуживание и другие потребности	-	<u>5 000</u>	-
	Всего	-	<u>609 200</u>	-

	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>
	(в долл. США)		
V. <u>Другие потребности</u>			
Временный персонал для сбора информации, компиляции материалов и подготовки доклада (24 человеко-месяца работы сотрудника уровня С-4)	75 400	100 500	25 100
(24 человеко-месяца работы сотрудника категории общего обслуживания) <u>в/</u>	41 700	55 600	13 900
Путевые расходы и суточные одного члена Специальной рабочей группы (сопровождаемого одним ответственным сотрудником) в связи с участием в конференциях, заседаниях и семинарах по борьбе против апартеида (рассчитаны на типовой основе на период в 5 рабочих дней для каждой поездки)			
Путевые расходы и суточные эксперта (4 x 2 700 долл. США)	5 400	5 400	-
Путевые расходы и суточные ответственного сотрудника (4 x 2 500 долл. США)	5 000	5 000	-
Путевые расходы и суточные председателя-докладчика в связи с представлением докладов Специальной рабочей группы Генеральной Ассамблее (сорок шестая и сорок седьмая сессии)	4 400	4 400	-
Путевые расходы и суточные председателя-докладчика в связи с представлением докладов Специальной рабочей группы Комиссии по правам человека (сорок восьмая и сорок девятая сессии)		4 700	4 700
Подписка на газеты и периодические издания	<u>2 000</u>	<u>2 000</u>	-
Всего - V	<u>133 900</u>	<u>177 600</u>	<u>43 700</u>

Г. Возможности покрытия расходов

Расходы на конференционное обслуживание

37. Смета расходов на конференционное обслуживание, указанная в пункте 36 выше, основывается на предположении, что никакая часть потребностей в расходах на конференционное обслуживание не будет покрываться за счет расходов на штатный персонал по обслуживанию заседаний, предусмотренных соответственно в разделе 29 В и разделе 32 предлагаемого бюджета по программам, и что потребуются дополнительные ресурсы на временный персонал по обслуживанию заседаний. Объем средств на временный персонал, требующийся в дополнение к штатному персоналу Организации, может быть определен лишь с учетом расписания конференций на 1990-1991 годы и 1992-1993 годы. Однако, как указывается в бюджете по программам на 1990-1991 годы и в предлагаемом бюджете по программам на 1992-1993 годы, сумма средств в 1990-1991 и 1992-1993 годах для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний рассчитана на основе предыдущего и предусматривает не только запланированные, но и дополнительные заседания. Другими словами, в бюджете по программам предусматриваются не только те заседания, о которых известно во время подготовки бюджета, но и те, вопрос о проведении которых будет решен впоследствии, при том условии, что количество и распределение во времени заседаний и конференций на двухгодичные периоды 1990-1991 и 1992-1993 годов будут соответствовать схеме совещаний в прошлые годы. Исходя из этого предполагается, что в результате принятия данной резолюции выделения дополнительных средств по разделу 29 В бюджета по программам на 1990-1991 годы и по разделу 32 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов не потребуется.

38. Соответствующие расходы, финансируемые по разделам 23 и 28 (Права человека), оцениваются соответственно в 262 300 долл. США на 1991 год; 309 000 долл. США - на 1992 год; и 43 700 долл. США - на 1993 год.

39. Соответствующие расходы по разделам 27 и 31 (Департамент общественной информации) соответственно на покрытие путевых расходов и суточных одного сотрудника по связям с прессой в связи с участием в вышеупомянутых миссиях оцениваются в 6 300 долл. США на 1991 год и 6 500 долл. США на 1992 год.

40. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета.

Резолюция 1991/25. Внутренние беженцы

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

41. В пункте 4 резолюции 1991/25 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии аналитический доклад о внутренних беженцах, с учетом защиты

прав человека применительно к внутренним беженцам, на основе информации, представленной правительствами, специализированными учреждениями, соответствующими органами Организации Объединенных Наций, региональными и межправительственными организациями, Международным комитетом Красного Креста и неправительственными организациями.

В. Связь просьб с программой работы

42. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1).

43. Деятельность, упомянутая в резолюции, непосредственно затрагивает следующий элемент программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов:

Элемент программы 1.3 - Обслуживание особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

Мероприятия: (...) Основное обслуживание десяти мандатов в год, возложенных на Генерального секретаря с целью рассмотрения предполагаемых нарушений прав человека, по постановлению директивных органов до или в ходе двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, переписку и проведение консультаций с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными лицами в связи с предполагаемыми нарушениями прав человека и ведения протоколов.

Мероприятия: (...) Подготовка 14 докладов в год для представления Генеральной Ассамблее, Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в соответствии с мандатами, возложенными на Генерального секретаря в рамках предыдущих мероприятий.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

44. Чтобы выполнить просьбу, содержащуюся в резолюции, необходимо будет собрать всю соответствующую информацию и начать процесс консультаций с упомянутыми в пункте 4 резолюции источниками информации. Для этого понадобится также провести анализ полученной таким образом информации и подготовить проект соответствующего доклада.

45. Потребуется услуги временного персонала на уровне С-3 в объеме пяти человеко-месяцев и на уровне категории общего обслуживания - в объеме двух человеко-месяцев для оказания помощи в сборе всей информации, компиляции и анализе материалов и в подготовке доклада Комиссии по правам человека.

Д. Изменения, которые потребуются внести в программу работы

46. В рамках программы работы на 1990-1991 годы в элемент программы 1.3 "Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов" необходимо будет включить следующие два дополнительных мероприятия:

Мероприятия: (...) Основное обслуживание десяти мандатов в год, возложенных на Генерального секретаря с целью рассмотрения предполагаемых нарушений прав человека, по постановлению директивных органов до или в ходе двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, переписку и проведение консультаций с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными лицами в связи с предполагаемыми нарушениями прав человека и ведения протоколов.

Мероприятия: (...) Подготовка 14 докладов в год для представления Генеральной Ассамблее, Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в соответствии с мандатами, возложенными на Генерального секретаря в рамках предыдущих мероприятий.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

47. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы на 1991 год распределяются следующим образом:

1991 год
(в долл. США)

Временный персонал общего назначения

Пять человеко-месяцев на уровне С-3	34 600
Два человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания	<u>9 300</u>
Всего	<u>43 900</u>

Г. Возможности покрытия расходов

48. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 43 900 долл. США на 1991 год.

49. Считается, что деятельность, предусмотренная данной резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета.

Резолюция 1991/38. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания: доклад Специального докладчика

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

50. В пунктах 13, 15 и 20 резолюции 1991/38 Комиссия по правам человека постановила, что Специальный докладчик при осуществлении своего мандата будет и впредь запрашивать и получать достоверную и надежную информацию от правительств, а также специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций; предложила Специальному докладчику при осуществлении его мандата принимать во внимание необходимость иметь возможность эффективно реагировать на достоверную и надежную информацию, которую он получает, и проявлять осмотрительность в своей работе; и обратилась с просьбой к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь, с тем чтобы он мог представить свой доклад Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

В. Связь просьб с программой работы

51. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (А/37/6), продленного до конца 1991 года (А/43/6 и Corr.1).

52. Эти мероприятия включены в бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и проводятся в рамках следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека):

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов.

Мероприятия: vii) Основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решение об осуществлении которых будет принято органами, ответственными за разработку политики, в течение данного двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и направление миссий на места.

Мероприятия: viii) Подготовка для представления Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее 20 докладов о мероприятиях по установлению фактов, упомянутых в предыдущем пункте.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться
указанные просьбы

53. Внимание Комиссии обращается на ее резолюцию 1990/34, в которой она постановила продлить мандат Специального докладчика еще на два года (пункт 13), и на соответствующие административные последствия и последствия для бюджета по программам, утвержденные Комиссией на ее сорок шестой сессии (E/1990/22/Add.1 - E/CN.4/1990/94/Add.1, пункты 60-69). Следует отметить, что период с марта 1990 года по февраль 1991 года Специальный докладчик осуществлял свой мандат в соответствии с положениями резолюции 1990/34 и пункта 63 вышеупомянутых административных последствий и последствий для бюджета по программам. Тем не менее Секретариату, обслуживающему Специального докладчика, пришлось столкнуться с непредвиденным и постоянно возрастающим объемом информации, представляемой правительствами и получаемой из неправительственных источников. Ожидается, что в течение 1991-1992 годов будет продолжать возрастать объем информации, в частности информации, представляемой в связи с резолюцией 1990/75 Комиссии о последствиях актов насилия, совершаемых нерегулярными вооруженными группами и торговцами наркотиками, для осуществления прав человека и резолюции 1990/76 о сотрудничестве с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека. (Комиссия в резолюциях 1991/29 и 1991/70 соответственно, постановила продолжить рассмотрение этих вопросов в следующем году.) В этой связи следует также упомянуть о резолюции 1991/31, озаглавленной "Права человека и тематические процедуры", в которой Комиссия рекомендовала специальным докладчикам по темам и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям внимательно следить за ходом расследований, проводимых правительствами, в рамках их соответствующих мандатов.

54. С учетом вышеупомянутых соображений, а также для того, чтобы позволить Специальному докладчику эффективно осуществлять свой мандат в соответствии с пунктами 13 и 15 резолюции 1991/38, потребуется временный персонал в объеме дополнительных пяти человеко-месяцев на уровне С-3 и одного дополнительного человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания для оказания помощи Специальному докладчику в течение оставшегося срока его мандата (с марта 1991 года по февраль 1992 года) в сборе информации, компиляции и анализе материалов и осуществлении контроля за соответствующими исследованиями правительств, а также в подготовке и осуществлении миссий и в подготовке доклада для представления Комиссии по правам человека.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

55. Не требуется вносить никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

56. Сметные расходы по вышеупомянутой программе работы распределяются следующим образом:

1991
(в долл. США)

Временный персонал общего назначения

Пять человеко-месяцев на уровне С-3	34 600
Один человеко-месяц на уровне категории общего обслуживания	<u>4 600</u>
Всего	<u>39 200</u>

Г. Возможности покрытия расходов

57. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 39 200 долл. США на 1991 год.

58. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета в соответствии с разделом 23 (Права человека).

Резолюция 1991/39. Независимость и беспристрастность судей,
присяжных заседателей и заседателей и
независимость адвокатов

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

59. В проекте решения 9, рекомендованном для утверждения Экономическим и Социальным Советом, Специальному докладчику, г-ну Луи Жуане, будет поручена подготовка доклада об укреплении независимости судей и защите практикующих адвокатов.

В. Связь просьб с программой работы

60. Указанные выше мероприятия относятся к главе 6, раздел II, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.38 и 6.40 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (А/37/6), продленного до конца 1991 года (А/43/6 и Corr.1).

61. Эти мероприятия включены в бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и проводятся в рамках следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека):

Элемент программы 4.2 - Изучение и исследования

Промежуточные мероприятия: Помощь специальным докладчикам или экспертам в связи с подготовкой 15 докладов, исследований или рабочих документов, определенных директивными органами.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

62. Для выполнения просьб, содержащихся в проекте решения, предусмотрены следующие мероприятия. Эти мероприятия базируются на плане, которому Специальный докладчик предлагает следовать при осуществлении своего мандата. План предусматривает, в частности, следующие мероприятия:

а) необходимо будет собрать и проанализировать информацию, касающуюся конкретных мер, принимаемых правительствами, межправительственными и неправительственными организациями, включая профессиональные ассоциации судей и адвокатов, в целях укрепления или ослабления независимости судей, или информацию о практике, которая подрывает эту независимость;

б) необходимо будет провести общесистемный анализ программ консультативных услуг и технической помощи Организации Объединенных Наций, касающихся независимости судей, и предложить меры, с помощью которых можно укрепить сотрудничество между программами;

с) следует выработать руководящие принципы и критерии предоставления этих услуг;

д) провести консультации с органами Организации Объединенных Наций, особенно с Отделением по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в Вене, с целью координации мероприятий в области отправления правосудия в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 45/166 Генеральной Ассамблеи;

е) потребуется дважды провести консультации Специального докладчика с Центром по правам человека в Женеве, каждая продолжительностью пять рабочих дней (одна - с целью выработки методологии и руководящих принципов и вторая - для завершения работы над проектом доклада, который будет представлен Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств).

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

63. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы вносить не требуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

64. Сметные расходы по данной программе работы распределяются следующим образом:

1991
(в долл. США)

Одна поездка в Вену и обратно в 1991 году для проведения консультаций с органами Организации Объединенных Наций (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные 2 800

Две поездки в Женеву и обратно в 1991 году для консультаций и завершения работы над проектом доклада в Центре по правам человека (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные 4 400

Общие расходы, связанные с временной помощью

Четыре человеко-месяца на уровне С-3 27 700

Четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания 18 500

Всего 53 400

Г. Возможности покрытия расходов

65. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 53 400 долл. США на 1991 год.

66. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и ресурсы будут выделяться обычным образом в соответствии с разделом 23 (Права человека).

Резолюция 1991/41. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

67. В пунктах 3 и 16 резолюции 1991/41 Комиссия по правам человека просила Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц представить Комиссии на ее сорок восьмой сессии доклад о своей работе и просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы Рабочая группа получила всю необходимую помощь, в частности персонал и средства, требуемые для выполнения ею своего мандата, особенно для организации миссий или проведения сессий в странах, готовых ее принять. В пункте 24 Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции II, в соответствии с которым Совет поручит рабочей группе открытого состава Комиссии провести свои заседания в течение двух недель до начала работы сорок восьмой сессии Комиссии для рассмотрения проекта декларации о защите всех лиц от насильственного или недобровольного исчезновения, который был представлен Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (см. E/CN/Sub.2/1990/32, приложение), в целях его принятия Комиссией по правам человека на ее сорок восьмой сессии.

В. Связь просьб с программой работы

68. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегии которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1).

69. Эти мероприятия включены в бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и проводятся в рамках следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека):

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

Мероприятия: v) Основная подготовка и обслуживание шести совещаний Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц, включая сбор и анализ материалов, организацию слушаний, поездок на места и консультации и ведение документации.

Мероприятия: vi) Подготовка двух докладов Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц для представления Комиссии по правам человека.

Элемент программы 4.2 - Изучение и исследования

Мероприятия: vi) Подготовка для представления Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств двух докладов Генерального секретаря с информацией о событиях в системе Организации Объединенных Наций, касающихся прав человека применительно к лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению, в соответствии с резолюцией 1988/33 Комиссии (третий квартал 1990 и 1991 годов).

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

70. Внимание Комиссии обращается на ее резолюцию 1990/30, в которой она постановила продлить на два года мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц (пункты 3 и 4), а также на соответствующие административные последствия и последствия для бюджета по программам, принятые Комиссией на ее сорок шестой сессии (E/1990/22/Add.1 - E/CN.4/1990/94/Add.1, пункты 49-59).

Следует отметить, что в течение марта 1990 года - февраля 1991 года Рабочая группа осуществляла свой мандат в соответствии с положениями резолюции 1990/30 и пунктом 54 вышеупомянутых административных последствий и последствий для бюджета по программам. Однако при обслуживании Рабочей группы Секретариат столкнулся с непредвиденным увеличением объема информации, поступавшей от правительств и из неправительственных источников. Ожидается, что в 1991-1992 годах объем информации будет и далее возрастать, в частности в связи с резолюцией 1990/75 Комиссии о последствиях актов насилия, совершаемых нерегулярными вооруженными группами и торговцами наркотиками, для осуществления прав человека и резолюцией 1990/76 Комиссии о сотрудничестве с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека. (В резолюциях 1991/29 и 1991/70 Комиссия постановила продолжить рассмотрение этих вопросов в следующем году.) В этой связи следует также упомянуть о резолюции 1991/31, озаглавленной "Права человека и тематические процедуры", в которой Комиссия рекомендовала Специальным докладчикам по темам и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц внимательно следить за ходом расследований, проводимых правительствами, в рамках их соответствующих мандатов.

71. С учетом вышесказанного и для того, чтобы Рабочая группа смогла эффективно осуществить свой мандат, потребуется временная помощь в объеме пяти человеко-месяцев на уровне С-4, трех - на уровне С-3 и 15 - на уровне категории общего обслуживания для оказания помощи Рабочей группе в течение оставшейся части ее мандата (март 1991 года - февраль 1992 года) в сборе информации, компиляции и анализе материалов и наблюдении за проведением правительствами соответствующих расследований, а также в подготовке и проведении миссий и в подготовке доклада, который будет представлен Комиссии. Заседания рабочей группы открытого состава будут проведены в Женеве в 1991 году. Было отмечено, что расходы участников на воздушный транспорт будут покрыты в соответствии с обычным положением об участии членов Комиссии.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

71-бис. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы вносить не потребуется, поскольку данная деятельность предусмотрена в элементе программы 1.3.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

72. Сметные расходы по данной программе работы распределяются следующим образом:

1991
(в долл. США)

Раздел 23 бюджета по программам

Временный персонал общего назначения

5 человеко-месяцев на уровне С-4	41 900
3 человеко-месяца на уровне С-3	20 800
15 человеко-месяцев на уровне категории общего обслуживания	<u>69 500</u>
Всего	<u>132 200</u>

Раздел 29 В бюджета по программам

Конференционное обслуживание

I. Обслуживание заседаний (20 заседаний, А, Ар, И, К, Р, Ф)	96 600
II. Сессионная документация (20 страниц, 5 документов: А, Ар, И, К, Р, Ф)	19 400
III. Послесессионная документация (20 страниц, 1 документ: А, Ар, И, К, Р, Ф)	17 800
IV. Общее обслуживание и другие потребности	<u>3 500</u>
Всего	<u>137 300</u>

F. Возможности покрытия расходов

Расходы на конференционное обслуживание

73. Смета расходов на конференционное обслуживание, указанная в пункте 72 выше, основывается на предположении, что никакая часть потребностей в расходах на конференционное обслуживание не будет покрываться за счет расходов на

штатный персонал по обслуживанию заседаний, предусмотренных в разделе 29 бюджета по программам, и что потребуются дополнительные средства для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний. Объем средств на временный персонал, требующийся в дополнение к штатному персоналу Организации, может быть определен лишь с учетом расписания конференций на 1990-1991 годы. Однако, как указывается в пункте 29.5 бюджета по программам, сумма средств в 1990-1991 годах для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний рассчитана на основе предыдущего опыта и предусматривает не только запланированные, но и дополнительные заседания. Другими словами, в бюджете по программам предусматриваются не только те заседания, о которых было известно во время подготовки бюджета, но и те, вопрос о проведении которых будет решен впоследствии при том условии, что количество и распределение во времени совещаний и конференций на двухгодичный период 1990-1991 годов будет соответствовать схеме совещаний в прошлые годы. Исходя из этого предполагается, что в результате принятия данного проекта резолюции выделения дополнительных средств по разделу 29 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов не потребуются.

74. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 132 200 долл. США на 1991 год.

75. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета в соответствии с разделом 23 (Права человека).

Резолюция 1991/42. Вопрос о произвольном задержании

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

76. В проекте решения 11, рекомендованного для принятия Экономическим и Социальным Советом в соответствии с резолюцией 1991/42 Комиссии по правам человека, Совету предстоит одобрить решение Комиссии о создании на трехгодичный период рабочей группы в составе пяти независимых экспертов для расследования случаев произвольного задержания и просить председателя Комиссии после консультации с должностными лицами назначить членов рабочей группы. В пункте 3 резолюции 1991/42 Комиссия постановила, что рабочая группа при осуществлении своего мандата запрашивает и получает информацию от правительств и межправительственных и неправительственных организаций и получает информацию от заинтересованных лиц, их семей или их представителей. В пункте 5 Комиссия просит рабочую группу представить Комиссии всеобъемлющий доклад в ходе ее сорок восьмой сессии.

В. Связь просьб с программой работы

77. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в

пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1), и программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.10 - 35.18 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

78. Мероприятия, о которых говорится в резолюции, непосредственно относятся к следующему элементу программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на 1990-1991 годы и деятельности по разделу 28 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы:

1990-1991

Подпрограмма 1 - Осуществление международных норм, документов и процедур

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

Мероприятия: (...) Основная подготовка и обслуживание шести заседаний Рабочей группы по произвольным задержаниям, включая сбор и анализ материалов, организацию слушаний, осуществление поездок на места, консультаций, а также ведение документации.

Мероприятия: (...) Подготовка двух докладов Рабочей группы по произвольным задержаниям, которые должны быть представлены Комиссии по правам человека.

1992-1993

Подпрограмма 1 - Осуществление международных документов и процедур

Компонент III - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

2. Обслуживание совещаний

Новые мероприятия: Основная подготовка и обслуживание шести заседаний Рабочей группы по произвольным задержаниям, включая сбор и анализ материалов, организацию слушаний, осуществление поездок на места, консультаций, а также ведение документации.

Новые мероприятия: Подготовка двух докладов Рабочей группы по произвольным задержаниям, которые должны быть представлены Комиссии по правам человека.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться
указанные просьбы

79. Основное обслуживание Рабочей группы включает сбор и анализ материалов в области прав человека, касающихся предполагаемых нарушений, а также соответствующего законодательства; передачу правительствам сообщений о ситуациях, инцидентах и отдельных фактах, а также соответствующую переписку с правительствами, межправительственными, неправительственными организациями и отдельными лицами, включающую также направление циркуляров, вербальных нот и писем правительствам, межправительственным и неправительственным организациям; подготовку и обслуживание трех серий заседаний рабочей группы ежегодно, а также подготовку обширной документации для этих заседаний; организацию заслушивания свидетелей, запись свидетельских показаний и подготовку докладов для Комиссии по правам человека. В течение года на регулярной основе от имени рабочей группы должны быть проведены широкие устные консультации с представителями заинтересованных правительств и неправительственных организаций.

80. С целью определения последствий этой резолюции для бюджета по программам, были сделаны следующие предположения:

a) Рабочая группа в составе пяти экспертов проведет совещания в Женеве в течение пяти рабочих дней в июне/июле 1991 года, в мае/июне 1992 года и в мае/июне 1993 года с целью получения и изучения информации от правительств, межправительственных и неправительственных организаций, а также от отдельных заинтересованных лиц, их семей или их представителей и для принятия необходимых решений, касающихся передачи копий такой информации правительствам;

b) Рабочая группа проведет совещания в Женеве в августе/сентябре 1991 года, августе/сентябре 1992 года и августе/сентябре 1993 года в течение пяти рабочих дней с этой же целью;

c) Рабочая группа проведет совещания в Женеве в декабре 1991, 1992 и 1993 годов в течение пяти рабочих дней с целью получения и изучения информации, а также рассмотрения и принятия своего доклада для представления Комиссии на ее сорок восьмой, сорок девятой и пятидесятой сессиях;

d) В феврале/марте 1992, 1993 и 1994 годов председатель-докладчик совершит поездку в Женеву с целью представления Комиссии на ее сорок восьмой, сорок девятой и пятидесятой сессиях доклада рабочей группы;

e) Рабочей группе потребуются услуги одного сотрудника уровня С-4 и двух сотрудников уровней С-3/С-2, одного оператора компьютерной техники и двух секретарей для оперативной подготовки и обслуживания трех ежегодных сессий, проверки поступающих сообщений, передачи дел, утвержденных рабочей группой правительствам и ведения соответствующей корреспонденции, а также для оказания содействия рабочей группе в подготовке ее ежегодного доклада Комиссии;

f) Объем информации, полученной в рамках других мероприятий Комиссии, позволяет предположить, что ежегодно рабочей группе предстоит изучить и обработать несколько тысяч отдельных случаев. В этой связи потребуется обслуживание с использованием компьютерного и текстопроцессорного оборудования с целью организации и оценки данных, собранных по отдельным фактам.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы на 1990-1991 и 1992-1993 годы

81. Для программы работы на 1990-1991 и 1992-1993 годы потребуется добавить два следующих мероприятия в подпрограмму 1 - "Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов":

Мероприятие: (...) Основная подготовка и обслуживание шести совещаний рабочей группы по произвольным задержаниям, включая сбор и анализ материалов, организацию заслушиваний, поездок на места, консультаций, а также ведение документации.

Мероприятие: (...) Подготовка двух докладов рабочей группы по произвольным задержаниям для представления Комиссии по правам человека.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

82. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>	<u>1994</u>
(в долл. США)			

Разделы 23 и 28 бюджета по программам

Совещания в Женеве июнь/июль
1991 года, май/июнь 1992 года,
май/июнь 1993 года (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные
 пяти экспертов

18 800	19 700	20 700	-
--------	--------	--------	---

Совещания в Женеве
в августе/сентябре 1991, 1992
и 1993 годов (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные
 пяти экспертов

18 800	19 700	20 700	-
--------	--------	--------	---

	<u>1991</u>	<u>1992</u>	<u>1993</u>	1994
		(в долл. США)		
<u>Совещения в Женеве</u>				
<u>в декабре 1991, 1992 и 1993 годов</u>				
<u>(5 рабочих дней)</u>				
Путевые расходы и суточные пяти экспертов	18 800	19 700	20 700	-
Путевые расходы и суточные председателя-докладчика для представления докладов рабочей группы на сорок восьмой, сорок девятой и пятидесятой сессиях Комиссии по правам человека	-	2 700	2 700	2 700
Подписка на газеты и периодические издания	2 000	2 000	2 000	2 000
<u>Временный персонал общего назначения</u>				
36 человеко-месяцев на уровне C-4 <u>c/</u>	75 400	100 500	100 500	25 100
72 человеко-месяца на уровне C-3/C-2 <u>d/</u>	124 600	166 200	166 200	41 600
108 человеко-месяцев на уровне категории общего обслуживания <u>e/</u>	125 100	166 800	166 800	41 700
Всего	383 500	497 300	500 300	113 100

Разделы 29 В и 32 бюджета по программам

Конференционное обслуживание
(пока отсутствует)

Г. Возможности покрытия расходов

Расходы на конференционное обслуживание

83. Смета расходов на конференционное обслуживание, указанная в пункте 81 выше, основывается на предположении, что никакая часть потребностей в расходах на конференционное обслуживание не будет покрываться за счет расходов на штатный персонал по обслуживанию заседаний, предусмотренных в разделе 29 В и разделе 32 предлагаемого бюджета по программам, и что потребуются дополнительные средства для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний. Объем средств на временный персонал, требующийся в дополнение к штатному персоналу Организации, может быть определен лишь с учетом расписания конференций на 1990-1991 и 1992-1993 годы. Однако, как указывается в бюджете по программам на 1990-1991 годы и предлагаемом бюджете по программам на 1992-1993 годы, сумма средств в 1990-1991 и 1992-1993 годах для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний рассчитана на основе предыдущего опыта и предусматривает не только запланированные, но и дополнительные заседания. Другими словами, в бюджете по программам предусматриваются не только те заседания, о которых было известно во время подготовки бюджета, но и те, вопрос о проведении которых будет решен впоследствии, при том условии, что количество и распределение во времени совещаний и конференций на двухгодичные периоды 1990-1991 и 1992-1993 годов будет соответствовать схеме совещаний в прошлые годы. Исходя из этого, предполагается, что в результате принятия данной резолюции выделения дополнительных средств по разделу 29 В бюджета по программам на 1990-1991 годы и по разделу 32 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов не потребуется.

84. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделам 23 и 28 (Права человека), оцениваются соответственно в 383 500 долл. США на 1991 год; в 497 300 долл. США на 1992 год; в 500 300 долл. США на 1993 год и в 113 100 долл. США на 1994 год.

Резолюция 1991/44. Права человека и окружающая среда

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

85. В соответствии с проектом решения 12, рекомендованного для принятия Экономическим и Социальным Советом на основании резолюции 1991/44 Комиссии по правам человека, Совету предстоит одобрить утверждение Комиссией решения Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить г-же Фатме Зохре Ксентини, Специальному докладчику, подготовку исследования по правам человека и окружающей среде и просить Генерального секретаря предоставить ей всю помощь, которая может потребоваться ей для выполнения этой задачи.

В. Связь просьб с программой работы

86. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели и стратегия осуществления которых изложены в пунктах 6.38 и 6.40 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1) и программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 4 "Разработки, исследования и установление стандартов", цели и стратегия которых изложены в пунктах 35.38-35.43 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

87. Мероприятия, указанные в проекте решения, непосредственно касаются следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на 1990-1991 годы и мероприятий по разделу 28 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы:

1990-1991 годы

Подпрограмма 4.2 - Изучение и исследования

Промежуточное мероприятие: помощь специальным докладчикам или экспертам в подготовке 15 докладов, исследований и рабочих документов по поручению директивных органов.

1992-1993 годы

Подпрограмма 4 - разработки, исследования и установление стандартов

1. Международное сотрудничество

Мероприятие: f) - исследование по вопросам прав человека и окружающей среды.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

88. С целью выполнения просьб, содержащихся в проекте решения, предусматриваются следующие мероприятия. Эти мероприятия опираются на основной план, который Специальный докладчик предлагает для осуществления своего мандата. Этот план представляет собой примерную схему; поэтому Специальный докладчик может попросить выделения дополнительных средств для осуществления своего мандата, хотя будут прилагаться все усилия к тому, чтобы не выйти за параметры, определенные в этом документе. В этой связи делается ссылка на главу II документа, подготовленного Специальным докладчиком (E/CN.4/Sub.2/1990/12), с описанием методологии, предлагаемой Специальным докладчиком, и, в частности, на пункты 40 и 41, в которых содержатся сделанные рекомендации. Специальному докладчику предлагается представить предварительный

доклад Подкомиссии на ее сорок третьей сессии (1991), с тем чтобы своевременно внести вклад в работу Подготовительного комитета конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию; в резолюции 1991/44 Подготовительному комитету было рекомендовано, чтобы Специальный докладчик был приглашен для участия в качестве наблюдателя на его сессии и на Конференцию.

а) План доклада, содержащегося в краткой записке (E/CN.4/Sub.2/1990/12), и необходимость координации исследования с расписанием процесса подготовки конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию требует более узких временных рамок, отличных от традиционного трехлетнего цикла, которому обычно следуют при подготовке таких исследований. Более того характер темы исследования потребует наличия специальных знаний, сочетающих, в частности, международное право и вопросы окружающей среды. Это потребует использования услуг такого специалиста примерно в течение трех месяцев для оказания помощи Центру по правам человека в обеспечении требуемой исследовательской помощи.

б) Специальному докладчику предлагается принять участие в качестве наблюдателя в заседаниях Подготовительного комитета конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Подготовительный комитет планирует провести три сессии в Женеве и Нью-Йорке, а сама конференция должна состояться в Бразилии в 1992 году.

с) Предполагается, что потребуется пять рабочих дней в 1991 году для проведения консультаций Специального докладчика в Центре по правам человека.

D. Изменения, которые потребуются внести в программу работы

89. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы и в предлагаемую программу работы на 1992-1993 годы вносить не потребуется.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

90. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1991</u>	<u>1992</u>
	(в долл. США)	
<u>Две поездки в Женеву и обратно в 1991 году</u> <u>для проведения консультаций и присутствия</u> <u>на двух подготовительных конференциях</u> <u>(по 3 недели каждая)</u>		
Путевые расходы и суточные	9 400	-

Одна поездка в Нью-Йорк и обратно
в 1991 году для присутствия на
заключительной Подготовительной
конференции (сроком на 3 недели)

Путевые расходы и суточные	7 800	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка в Бразилию и обратно в 1992 году
для присутствия на конференции (сроком на
2 недели)

Путевые расходы и суточные	-	4 400
----------------------------	---	-------

Консультативное обслуживание

Три человеко-месяца на уровне С-4	25 100	-
	42 300	4 400

Г. Возможности покрытия расходов

91. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 и разделу 28 (Права человека), оцениваются в 42 300 долл. США на 1991 год и в 4 400 долл. США на 1992 год.

92. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета.

Резолюция 1991/48. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм
нетерпимости и дискриминации на основе религии
или убеждений

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

93. В пунктах 12 и 14 резолюции 1991/48 Комиссия предложила Специальному докладчику при осуществлении его полномочий и впредь учитывать необходимость быть способным эффективно реагировать на поступающую к нему достоверную и надежную информацию и запрашивать мнения и замечания заинтересованных правительств в отношении любой информации, которую он намерен включить в свой доклад, а также просила Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю помощь, которая ему необходима для представления доклада Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

В. Связь просьб с программой работы

94. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6 программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного на 1991 год (A/43/6 и Согг.1).

95. Эти мероприятия включены в бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и проводятся в рамках следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека):

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов.

Мероприятия: vii) основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решение об осуществлении которых будет принято органами, ответственными за разработку политики, в течение данного двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и организацию поездок на места.

Мероприятия: viii) подготовка 20 докладов, которые должны быть представлены Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее, касающихся упомянутых в предыдущем пункте мероприятий по установлению фактов.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

96. Внимание Комиссии обращается на ее резолюцию 1990/27, в которой она постановила продлить мандат Специального докладчика еще на два года (пункт 11), и на соответствующие административные последствия и последствия для бюджета по программам, утвержденным Комиссией на ее сорок шестой сессии (E/1990/22/Add.1-E/CN.4/1990/94/Add.1, пункты 39-48). Следует отметить, что в период с марта 1990 года по февраль 1991 года Специальный докладчик осуществлял свой мандат в соответствии с положениями резолюции 1990/27 и пункта 42 вышеупомянутых административных последствий и последствий для бюджета по программам. Тем не менее Секретариату, обслуживающему Специального докладчика, пришлось столкнуться с непредвиденным и постоянно возрастающим объемом информации, представляемой правительствами и получаемой из неправительственных источников. Ожидается, что в течение 1991-1992 годов будет продолжаться возрастать объем информации, в частности информации, представляемой в связи с резолюцией 1990/75 Комиссии о последствиях актов насилия, совершаемых нерегулярными вооруженными группами и торговцами наркотиками, для осуществления прав человека, и резолюцией 1990/75 о сотрудничестве с

представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека. (В резолюциях 1991/29 и 1991/70 соответственно Комиссия постановила продолжить рассмотрение этих вопросов в следующем году.) В этой связи следует также упомянуть о резолюции 1991/31, озаглавленной "Права человека и тематические процедуры", в которой Комиссия рекомендовала Специальным докладчикам по темам и Рабочей группе по насильственным или недобровольным исчезновениям внимательно следить в рамках их соответствующих мандатов за ходом расследований, проводимых правительствами.

97. С учетом вышеупомянутых соображений, а также для того, чтобы позволить Специальному докладчику эффективно выполнить свой мандат в соответствии с пунктом 12 резолюции 1991/48, потребуются услуги временного персонала на уровне С-3 в объеме дополнительных трех человеко-месяцев для оказания помощи Специальному докладчику в сборе информации, подборе и анализе материалов, а также подготовке докладов для представления Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии.

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

98. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы вносить не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

99. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

1991
(в долл. США)

Временный персонал общего назначения

Три человеко-месяца на уровне С-3

20 800

Г. Возможности покрытия расходов

100. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 20 800 долл. США на 1991 год.

101. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета в соответствии с разделом 23 (Права человека).

Резолюция 1991/51. Помощь Гватемале в области прав человека

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

102. В пункте 11 резолюции 1991/51 Комиссия по правам человека предложила Генеральному секретарю продлить мандат независимого эксперта, с тем чтобы он мог продолжить изучение положения в области прав человека в Гватемале и оказывать помощь правительству в области прав человека, с тем пониманием, что он должен представить доклад по этому вопросу на ее сорок восьмой сессии.

В. Связь просьб с программой работы

103. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 3 "Консультативные услуги, техническая помощь в области прав человека и публикации", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.28 и 6.36 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1), а также к программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 3 "Консультативные услуги и техническое сотрудничество", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.27-35.37 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

104. Указанные в резолюции мероприятия включены в бюджет по программам на 1990-1991 годы и проводятся в рамках следующего элемента программы по разделу 24 (Регулярная программа технического сотрудничества), а также по разделу 12 бюджета по программам, предложенного на 1992-1993 годы:

1990-1991 годы

Подпрограмма 3 - Консультативные услуги, техническая помощь в области прав человека и публикации

Элемент программы 1.1 - Подготовка кадров

Мероприятия: iv) Консультативные миссии

1992-1993 годы

Подпрограмма 3 - Консультативные услуги и техническое сотрудничество

Мероприятия: Консультативные миссии.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

105. Предусматривается, что в мае/июне 1991 года независимый эксперт совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также для организации и планирования необходимой работы, связанной с осуществлением его мандата. В июле-августе 1991 года в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека независимый эксперт осуществит выездную миссию в Гватемалу

продолжительностью в пять рабочих дней для сбора информации на месте. В сентябре 1991 года он совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней с целью подготовки доклада, а в декабре 1991 года он совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней с целью завершения его подготовки. В феврале/марте 1992 года независимый эксперт совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для представления доклада Комиссии на ее сорок восьмой сессии. Для оказания помощи независимому эксперту Комиссии в сборе информации, подборе и анализе материалов, для содействия в подготовке и осуществлении миссий, а также подготовке докладов для представления Комиссии потребуется шесть человеко-месяцев на уровне С-3 и четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

106. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы и в программу работы, предложенную на 1992-1993 годы, вносить не потребуется.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

107. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

1991 1992
(в долл. США)

Разделы 23 и 28 бюджета по программам

Одна поездка независимого эксперта в Женеву и обратно в мае/июне 1991 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	1 900	-
----------------------------	-------	---

Одна выездная миссия независимого эксперта в Гватемалу в июле/августе 1991 года в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные независимого эксперта	5 800	-
--	-------	---

Путевые расходы и суточные двух сотрудников Центра по правам человека	11 300	-
---	--------	---

Общие оперативные расходы: местный транспорт, связь и аренда рабочих помещений	1 100	-
--	-------	---

1991 1992
(в долл. США)

Одна поездка независимого эксперта в Женеву и обратно в сентябре 1991 года с целью подготовки доклада (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	1 900	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка независимого эксперта в Женеву и обратно в декабре 1991 года с целью завершения подготовки доклада (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	1 900	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка независимого эксперта в Женеву и обратно в феврале/марте 1992 года для представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	-	2 000
----------------------------	---	-------

Разделы 24 и 12 бюджета по программам

Общие расходы, связанные с временной помощью

Шесть человеко-месяцев на уровне С-3 f/	34 600	6 900
Четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания g/	<u>13 800</u>	<u>4 600</u>
Всего	<u>72 300</u>	<u>13 500</u>

F. Возможности покрытия расходов

108. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 24 и разделу 12 (Регулярная программа технического сотрудничества), оцениваются в 23 900 долл. США на 1991 год и 2 000 долл. США на 1992 год.

109. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 и разделу 28 (Права человека) и связанные с временной помощью, оцениваются в 48 400 долл. США на 1991 год и 11 500 долл. США на 1992 год.

110. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств по разделу 23 и разделу 28 (Права человека) и по разделу 24 и разделу 12 (Регулярная программа технического сотрудничества), соответственно.

Резолюция 1991/53. Доклад Специального докладчика по вопросу о торговле детьми, детской проституции и связанной с детьми порнографии

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

111. В пунктах 2, 3 и 4 резолюции 1991/53 Комиссия по правам человека предложила Специальному докладчику продолжать выполнять свою работу в свете мандата, излагаемого в резолюции 1990/68, и с учетом выводов и рекомендаций, содержащихся в его докладе, обратилась к Генеральному секретарю с просьбой оказывать Специальному докладчику все необходимое содействие, с тем чтобы он смог представить свой доклад Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии, а также просила Специального докладчика представить доклад о своей деятельности Комиссии на ее сорок восьмой сессии. В пункте 7 резолюции 1991/54 Комиссия предложила Специальному докладчику рассмотреть возможность представления своих замечаний и предложений Рабочей группе по современным формам рабства Подкомиссии, по возможности, приняв участие в ее заседаниях.

В. Связь просьб с программой работы

112. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1), а также программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных документов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.10-35.18 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

113. Указанные в резолюции мероприятия включены в бюджет по программам на 1990-1991 годы и проводятся в рамках следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека), а также в бюджет по программам, предложенный на 1992-1993 годы, и проводятся по разделу 28:

1990-1991 годы

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

Мероприятия: vii) Основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решение об осуществлении которых будет принято органами, ответственными за разработку политики, в течение двухгодового периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и направление миссий на места.

Мероприятия: viii) Подготовка для представления Комиссии по правам человека 20 докладов о мероприятиях по установлению фактов, упомянутых в предыдущем пункте.

1992-1993 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных норм, документов и процедур

Компонент III - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

1. Международное сотрудничество

Мероприятия: Основное обслуживание мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека.

2. Обслуживание совещаний

Мероприятия: (Докладчики по темам) Подготовка Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми двух докладов и их представление Комиссии по правам человека.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

114. Предусматривается, что в мае/июне 1991 года Специальный докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью в 5 рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также для организации и планирования работы, связанной с осуществлением его мандата. В июле/августе 1991 года Специальный докладчик совершит поездку в Женеву для представления своих замечаний и предложений Рабочей группе по современным формам рабства Подкомиссии. В декабре 1991 года/январе 1992 года Специальный докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью в 5 рабочих дней с целью завершения подготовки доклада, который должен быть представлен Комиссии. В феврале/марте 1992 года Специальный докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью в 5 рабочих дней для представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии. В ответ на приглашения правительств Специальный докладчик в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека совершит максимум три поездки на места в течение 1991-1992 годов.

115. В рамках основного обслуживания Специальный докладчик будет осуществлять сбор и анализ материалов в области прав человека, касающихся предполагаемых нарушений, а также соответствующего законодательства, передавать правительствам представленную информацию о ситуациях, инцидентах и отдельных фактах, а также осуществлять связанную с этим переписку с правительствами,

межправительственными организациями и отдельными лицами, заниматься организацией заслушивания свидетелей, записью свидетельских показаний и подготовкой доклада для Комиссии по правам человека. Кроме того, Специальный докладчик при участии персонала Центра должен будет подготовить и совершить поездки на места. В течение года на регулярной основе от имени Специального докладчика должны быть проведены широкие устные консультации с представителями заинтересованных правительств и неправительственных организаций.

116. Для оказания помощи Специальному докладчику в сборе информации, подборе и анализе материалов, для содействия в подготовке и осуществлении миссий, а также подготовке докладов для представления Комиссии по правам человека потребуется десять человеко-месяцев на уровне С-3 и семь человеко-месяцев на уровне категории общего обслуживания.

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

117. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы или в программу, предложенную на 1992-1993 годы, вносить не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

118. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1991</u>	<u>1992</u>
	(в долл. США)	
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в мае/июне 1991 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 300	-
<u>Три выездные миссии Специального докладчика в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека (рассчитано на типовой основе на период в пять рабочих дней каждая)</u>		
Путевые расходы и суточные Специального докладчика	5 400	2 700
Путевые расходы и суточные двух сотрудников Центра по правам человека	5 000	2 500
Общие оперативные расходы: местный транспорт, связь и аренда рабочих помещений	2 200	1 100

1991 1992
(в долл. США)

Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в июле/августе 1991 года для представления замечаний и предложений Рабочей группе по современным формам рабства Подкомиссии (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	4 300	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в декабре 1991 года/январе 1992 года с целью завершения подготовки доклада Комиссии по правам человека (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	4 300	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в феврале/марте 1992 года для представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные		4 500
----------------------------	--	-------

Временный персонал общего назначения

Десять человеко-месяцев на уровне С-3 <u>h</u> /	55 400	13 900
--	--------	--------

Семь человеко-месяцев на уровне категории общего обслуживания <u>i</u> /	23 200	9 300
--	--------	-------

Всего	104 100	34 000
-------	---------	--------

Г. Возможности покрытия расходов

119. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 и разделу 28 (Права человека), оцениваются в 104 100 долл. США на 1991 год и 34 000 долл. США на 1992 год.

120. Если в ходе выездных миссий потребуются услуги устного переводчика, то расходы на зарплату, путевые расходы и суточные оцениваются в размере 5 000 долл. США по каждой миссии и должны финансироваться соответственно по разделам 29 В и 32 (Отдел обслуживания конференций, Женева).

121. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета.

Резолюция 1991/56. Работа Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в ходе ее сорок второй сессии

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

122. В пункте 20 резолюции 1991/56 Комиссия по правам человека просила председателя Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств представить Комиссии доклад о ходе выполнения указаний, данных Комиссией в этой резолюции.

B. Связь просьб с программой работы

123. Указанные выше мероприятия включены в программу 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 2 "Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.19-35.26 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

124. Указанные в резолюции мероприятия включены в бюджет по программам, предложенный на период 1992-1993 годов, и проводятся в рамках следующей деятельности по разделу 28 (Права человека):

Подпрограмма 2 - Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп

2. Обслуживание совещаний -
Основное обслуживание

Мероприятия: b) Комиссия по правам человека

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

125. Предусматривается, что в 1992 году председатель Подкомиссии совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней с целью представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

126. Никаких изменений в программу работы, предложенную на 1992-1993 годы, вносить не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

127. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

1992
(в долл. США)

Одна поездка председателя Подкомиссии
в Женеву и обратно (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные 2 700 j/

Г. Возможности покрытия расходов

128. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 28 (Права человека), оцениваются в 2 700 долл. США на 1992 год.

129. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета.

Резолюция 1991/59. Доклад Рабочей группы по коренному населению
Подкомиссии по предупреждению дискриминации
и защите меньшинств

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

130. В пункте 5 резолюции 1991/59 Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету уполномочить Рабочую группу по коренному населению провести заседания в течение 10 рабочих дней до начала сорок третьей сессии Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.

131. В пункте 8 d) к Генеральному секретарю была обращена просьба организовать, в самом первоочередном порядке, в соответствии с резолюцией 1990/26 Подкомиссии от 31 августа 1990 года, региональные учебные курсы в Латинской Америке по вопросу об Организации Объединенных Наций, правах человека и коренных народах, и с этой целью использовать в максимально возможной степени специальные знания членов Рабочей группы и организаций коренных народов.

В. Связь просьб с программой работы

132. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 2 "Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп" и подпрограмма 3

"Консультативные услуги, техническая помощь в области прав человека и публикации", цели и стратегия которых изложены в пунктах 6.25, 6.27, 6.28 и 6.36 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1).

133. Эта деятельность включена в бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и проводится в рамках следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека) и разделу 24 (Регулярная программа технического сотрудничества):

Раздел 23

Элемент программы 2.1 - Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп

Мероприятия: xix) Основное обслуживание двух сессий Рабочей группы по коренному населению.

Подпрограмма 3 - Консультативные услуги и техническое сотрудничество в области прав человека.

Раздел 24

Элемент программы 1.1 - Подготовка кадров

Мероприятия: ii) Учебные курсы по правам человека.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

134. Данная резолюция основана на значительном прогрессе, достигнутом в подготовке рабочего текста проекта всеобщей декларации о правах коренных народов в ходе восьмой сессии Рабочей группы по коренному населению.

135. Для выполнения просьб, содержащихся в данной резолюции, предусматривается осуществить следующие мероприятия. Эти мероприятия основаны на плане, которого председатель-докладчик Рабочей группы по коренному населению предлагает придерживаться при осуществлении её мандата, в частности с учетом нынешнего метода работы Рабочей группы, основанного на постоянном участии представителей коренных народов, правительств и членов Рабочей группы и на диалоге между ними. В этой связи делается ссылка на пункты 2 и 3 рекомендаций доклада о работе восьмой сессии Рабочей группы по коренному населению (E/CN.4/Sub.2/1990/42). Излагаемые в настоящем документе последствия для бюджета по программам касаются мероприятий b) и c) плана, представляемого ниже:

a) экземпляры доклада Рабочей группы будут препровождены правительствам, коренным народам и межправительственным и неправительственным организациям;

б) Председатель-докладчик продолжит выполнение задачи по подготовке подробных аналитических замечаний по статьям проекта декларации, основанных на её первом пересмотренном тексте и обсуждениях, состоявшихся в ходе восьмой сессии Рабочей группы. Предусматривается, что председатель-докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью в одну неделю для проведения консультаций с Центром по правам человека;

с) к Генеральному секретарю обращена просьба организовать в самом первоочередном порядке учебные курсы по вопросу об Организации Объединенных Наций, правах человека и коренных народах. Предусматривается, что на этих учебных курсах будут обучаться 35 человек.

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

136. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы вносить не потребуется, поскольку данное мероприятие предусмотрено в элементе программы 2.1 раздела 23 и 1.1 раздела 24.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

137. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

Раздел 23 бюджета по программам

1991
(в долл. США)

Одна поездка председателя-докладчика
в Женеву и обратно для проведения
консультаций (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные 2 700

Дополнительные расходы на суточные для
членов Рабочей группы в течение одной
дополнительной недели

(Было отмечено, что путевые расходы соответствующих членов Рабочей группы будут покрыты за счет средств, предусмотренных для обеспечения участия в работе Подкомиссии ее членов)

Суточные 8 800

Раздел 24 бюджета по программам

Региональные учебные курсы

(Исключительно для целей определения расходов рассчитано на основе предположения о том, что региональные учебные курсы будут организованы в Женеве с использованием шести официальных языков Организации Объединенных Наций в течение пяти дней)

Путевые расходы и суточные 35 участников
(рассчитано на типовой основе)
(35 x 2 500\$)

87 500

Всего

99 000

Раздел 29 В бюджета по программам

Конференционное обслуживание

Региональные учебные курсы

I.	Обслуживание заседаний (10 заседаний: А, Ар, И, К, Ф)	47 600
II.	Предсессионная документация (50 страниц, 10 документов: А, И, Ф)	17 700
III.	Сессионная документация (20 страниц, 4 документа: А, И, Ф)	7 600
IV.	Послесессионная документация (30 страниц, 1 документ: А, Ар, И, К, Р, Ф)	25 300
V.	Общее обслуживание и другие потребности	<u>1 400</u>
	Всего	<u>99 600</u>

Рабочая группа по коренному населению

I.	Обслуживание заседаний (10 заседаний: А, И)	16 000
II.	Сессионная документация (40 страниц, 4 документа: А, И)	7 800
III.	Общее обслуживание и другие потребности	<u>1 400</u>
Всего		<u>25 200</u>

Г. Возможности покрытия расходов

Расходы на конференционное обслуживание

138. Смета расходов на конференционное обслуживание, указанная в пункте 137 выше, основывается на предположении, что никакая часть потребностей в расходах на конференционное обслуживание не будет покрываться за счет расходов на штатный персонал по обслуживанию заседаний, предусмотренных в разделе 29 бюджета по программам, и что потребуются дополнительные средства для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний. Объем средств на временный персонал, требующийся в дополнение к штатному персоналу Организации, может быть определен лишь с учетом расписания конференций на 1990-1991 годы. Однако, как указывается в пункте 29.5 бюджета по программам, сумма средств в 1990-1991 годах для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний рассчитана на основе предыдущего опыта и предусматривает не только запланированные, но и дополнительные заседания. Другими словами, в бюджете по программам предусматриваются не только те заседания, о которых было известно во время подготовки бюджета, но и те, вопрос о проведении которых будет решен впоследствии при том условии, что количество и распределение во времени совещаний и конференций в двухгодичный период 1990-1991 годов будет соответствовать схеме совещаний в прошлые годы. Исходя из этого, предполагается, что в результате принятия данной резолюции выделения дополнительных средств по разделу 29 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов не потребуется.

139. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 (Права человека) и разделу 24 (Регулярная программа технического сотрудничества) оцениваются соответственно в 11 500 долл. США и 87 500 долл. США на 1991 год.

140. Считается, что деятельность, предусмотренная настоящей резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться, как правило, по разделу 23 (Права человека) и разделу 24 (Регулярная программа технического сотрудничества).

Резолюция 1991/61. Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

141. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции V, рекомендованной в соответствии с резолюцией 1991/61 Комиссии по правам человека для принятия Экономическим и Социальным Советом, Совет уполномочит рабочую группу открытого состава Комиссии провести 20 обслуживаемых заседаний в рамках межсессионной сессии в начале декабря 1991 года, с тем чтобы завершить свое второе чтение проекта декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и с целью представления текста Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

В. Связь просьб с программой работы

142. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 4 "Установление стандартов, изучение и исследования", цели и стратегия которой излагаются в пунктах 6.38 и 6.40 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1).

143. Эти мероприятия включены в бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и проводятся в рамках следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека):

Элемент программы 4.1 - Установление стандартов

Мероприятия: v) Основное обслуживание двух предсессионных рабочих групп Комиссии по правам человека, осуществляющих разработку декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

144. Заседания рабочей группы открытого состава будут проведены в Женеве в 1991 году. Было отмечено, что путевые расходы соответствующих членов будут покрываться за счет средств, предусмотренных для обеспечения участия в работе Комиссии ее членов.

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

145. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы вносить не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

146. Исходя из того, что заседания будут проходить в Женеве в 1991 году в течение 10 рабочих дней, расходы на конференционное обслуживание оцениваются следующим образом:

1991
(в долл. США)

Раздел 29 бюджета по программам

Расходы на конференционное обслуживание

I. Обслуживание заседаний (20 заседаний: А, АР, И, К, Р, Ф)	96 600
II. Сессионная документация (20 страниц, 5 документов: А, АР, И, К, Р, Ф)	19 400
III. Послесессионная документация (20 страниц, 1 документ: А, АР, И, К, Р, Ф)	17 800
IV. Общее обслуживание и другие потребности	<u>3 500</u>
Всего	<u>137 300</u>

Ф. Возможности покрытия расходов

Расходы на конференционное обслуживание

147. Смета расходов на конференционное обслуживание, указанная в пункте 146 выше, основывается на предположении, что никакая часть потребностей в расходах на конференционное обслуживание не будет покрываться за счет расходов на штатный персонал по обслуживанию заседаний, предусмотренных в разделе 29 бюджета по программам, и что потребуются дополнительные средства для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний. Объем средств на временный персонал, требующийся в дополнение к штатному персоналу Организации, может быть определен лишь с учетом расписания конференций на 1990-1991 годы. Однако, как указывается в пункте 29.5 бюджета по программам, сумма средств в 1990-1991 годах для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний рассчитана на основе предыдущего опыта и предусматривает не только запланированные, но и дополнительные заседания. Другими словами, в бюджете по программам предусматриваются не только те заседания, о которых было известно во время подготовки бюджета, но и те, вопрос о проведении которых будет решен впоследствии при том условии, что количество и распределение во времени совещаний и конференций в двухгодичный период 1990-1991 годов будет соответствовать схеме совещаний в прошлые годы. Исходя из этого, предполагается, что в результате принятия данной резолюции выделения дополнительных средств по разделу 29 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов не потребуется.

Резолюция 1991/63. Вопрос о проекте декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

148. В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции VI, рекомендованного в соответствии с резолюцией 1991/63 Комиссии по правам человека для принятия Экономическим и Социальным Советом, Совет уполномочит рабочую группу открытого состава провести совещание продолжительностью в 10 рабочих дней до начала сорок восьмой сессии Комиссии с целью продолжения и, по мере возможности, завершения разработки проекта декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.

В. Связь просьб с программой работы

149. Указанные выше мероприятия относятся к программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 2 "Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.19-35.26 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

150. Данный проект резолюции непосредственно затрагивает следующие мероприятия в рамках раздела 28 (Права человека), предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов:

Подпрограмма 2 - 1. Международное сотрудничество

Мероприятия: iv) Проект декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

151. Заседания рабочей группы открытого состава будут проведены в Женеве в 1992 году. Было отмечено, что путевые расходы соответствующих членов будут покрыты за счет средств, предусмотренных для обеспечения участия в работе Комиссии ее членов.

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

152. Никаких изменений в предлагаемую программу работы на 1992-1993 годы вносить не требуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

153. Исходя из того, что заседания будут проходить в Женеве в 1992 году в течение 10 рабочих дней, расходы на конференционное обслуживание оцениваются следующим образом:

1992
(в долл. США)

Раздел 32 бюджета по программам

Расходы на конференционное обслуживание

I. Обслуживание заседаний (20 заседаний: А, АР, И, К, Р, Ф)	99 500
II. Сессионная документация (20 страниц, 5 документов: А, АР, И, К, Р, Ф)	20 000
III. Послесессионная документация (20 страниц, 1 документ: А, АР, И, К, Р, Ф)	18 500
IV. Общее обслуживание и другие потребности	<u>3 600</u>
Всего	<u>141 600</u>

Ф. Возможности покрытия расходов

Расходы на конференционное обслуживание

154. Что касается сметы расходов на конференционное обслуживание, указанных в пункте 153 выше, то она основывается на теоретическом предположении о том, что никакая часть потребностей в расходах на конференционное обслуживание не будет покрываться за счет расходов на штатный персонал по обслуживанию заседаний, предусмотренных в разделе 32 бюджета по программам, и что потребуются дополнительные средства для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний. Объем средств на временный персонал, требующийся в дополнение к штатному персоналу Организации, может быть определен лишь с учетом расписания конференций на 1992-1993 годы. Однако, как указывается в предлагаемом бюджете по программам, сумма средств в 1992-1993 годах для покрытия расходов на временный персонал по обслуживанию заседаний рассчитана на основе предыдущего опыта и предусматривает не только запланированные, но и дополнительные заседания. Другими словами, в бюджете по программам предусматриваются не только те заседания, о которых было известно во время подготовки бюджета, но и те, вопрос о проведении которых будет решен впоследствии при том условии, что количество и распределение во времени совещаний и конференций в двухгодичный период 1992-1993 годов будет

соответствовать схеме совещаний в прошлые годы. Исходя из этого, предполагается, что в результате принятия данной резолюции выделения дополнительных средств по разделу 32 бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов не потребуется.

Резолюция 1991/67. Положение в области прав человека в Кувейте в период иракской оккупации

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

155. В пункте 9 резолюции 1991/67 Комиссия по правам человека постановила назначить лицо с признанной международной репутацией в качестве Специального докладчика для рассмотрения нарушений прав человека, совершенных в оккупированном Кувейте вторгшимися в страну оккупационными силами Ирака, и скорейшего представления доклада Генеральной Ассамблее и Комиссии на ее сорок восьмой сессии. В пункте 12 Комиссия просила Специального докладчика как можно скорее подготовить предварительный доклад и препроводить его Генеральному секретарю для распространения среди всех государств - членов Организации Объединенных Наций.

В. Связь просьб с предлагаемой программой работы

156. Упомянутые выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1), и к программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных документов и процедур", цели и стратегия которых изложены в пунктах 35.10-35.18 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

157. Следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджета по программам на 1990-1991 годы и мероприятия по разделу 28 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы будут непосредственно затронуты мероприятиями, предусмотренными в данной резолюции:

1990-1991

Подпрограмма 1 - Осуществление международных норм, документов и процедур

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или установлению фактов

Мероприятия: vii) Основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решение об осуществлении которых будет принято органами, ответственными за разработку политики, в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и направление миссий на места.

Мероприятия: viii) Подготовка для представления Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее 20 докладов о мероприятиях по установлению фактов, упомянутых в предыдущем пункте.

1992-1993

Подпрограмма 1 - Осуществление международных норм, документов и процедур

Компонент III Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или установлению фактов

1. Международное сотрудничество

Мероприятия: Основное обслуживание мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека.

2. Обслуживание совещаний

Мероприятия: (Докладчики по странам) Подготовка и представление 8 докладов, соответственно, Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

158. Предусматривается, что Специальный докладчик Комиссии совершит поездку в Женеву продолжительностью в 5 рабочих дней в июне/июле 1991 года для проведения консультаций в Центре по правам человека. В июле/августе 1991 года Специальный докладчик в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека совершит выездную миссию в Кувейт продолжительностью в 10 рабочих дней для сбора информации на месте, а затем в августе 1991 года совершит поездку в Женеву продолжительностью в 5 рабочих дней для завершения подготовки своего доклада Генеральной Ассамблее. В октябре/декабре 1991 года Специальный докладчик проведет 5 рабочих дней в Нью-Йорке во время представления доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии. В декабре 1991 года/январе 1992 года Специальный докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью в 5 рабочих дней для завершения своего доклада Комиссии. В феврале/марте 1992 года он вновь совершит поездку в Женеву продолжительностью в 5 рабочих дней для представления своего доклада Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

159. Основное обслуживание Специального докладчика включает сбор и анализ материалов, касающихся предполагаемых нарушений прав человека и соответствующих законодательных документов; передачу сообщений о ситуациях, инцидентах и отдельных фактах правительствам, а также соответствующую переписку с правительствами, межправительственными организациями и отдельными лицами; организацию заслушивания свидетелей, запись свидетельских показаний;

и подготовку докладов для представления Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека. Кроме того, должны быть подготовлены и проведены выезды Специального докладчика на места с участием сотрудников Центра. В течение года от имени Специального докладчика должны проводиться широкие устные консультации на регулярной основе с представителями заинтересованных правительств и неправительственных организаций.

160. Для оказания помощи Специальному докладчику в сборе информации, подборе и анализе материалов и для содействия в подготовке и осуществлении миссий, а также в подготовке его докладов для представления Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека потребуются услуги временного персонала уровня С-3 в объеме семи человеко-месяцев и услуги категории общего обслуживания в объеме четырех человеко-месяцев.

Д. Изменения, которые потребуются внести в программу работы

161. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы или в программу, предлагаемую на 1992-1993 годы, вносить не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

162. Сметные расходы по вышеуказанной программе распределяются следующим образом:

	<u>1991</u>	<u>1992</u>
	(в долл. США)	
<u>Одна поездка Специального докладчика</u> <u>в Женеву и обратно в июне/июле</u> <u>1991 года для проведения</u> <u>консультаций в Центре по правам</u> <u>человека (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 700	-
<u>Одна выездная миссия Специального</u> <u>докладчика в Кувейт в сопровождении</u> <u>двух сотрудников Центра по правам</u> <u>человека для сбора информации на</u> <u>месте, июль/август 1991 года</u> <u>(10 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные Специального докладчика	7 700	-
Путевые расходы и суточные двух сотрудников Центра по правам человека	7 000	-

	<u>1991</u>	<u>1992</u>
	(в долл. США)	
Общие оперативные расходы:		
местный транспорт, связь и аренда рабочих помещений	1 100	-
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в августе 1991 года для завершения его доклада Генеральной Ассамблее (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 700	-
<u>Одна поездка Специального докладчика в Нью-Йорк и обратно в октябре/декабре 1991 года для представления доклада Генеральной Ассамблее на её сорок шестой сессии (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 700	-
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в декабре 1991 года/январе 1992 года для завершения его доклада Комиссии по правам человека (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 700	-
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в феврале/марте 1992 года для представления его доклада Комиссии по правам человека на её сорок восьмой сессии (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	-	2 700
<u>Временный персонал общего назначения</u>		
Семь человеко-месяцев на уровне С-3 к/	41 600	6 900
Четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания г)	13 900	4 600
Всего	<u>82 100</u>	<u>14 200</u>

Г. Возможности покрытия расходов

163. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 и разделу 28 (Права человека) соответственно, оцениваются в 82 100 долл. США на 1991 год и в 14 200 долл. США на 1992 год.

164. Соответствующие расходы на двух переводчиков, сопровождающих Специального докладчика в ходе его выездной миссии, включая расходы на зарплату, путевые расходы и суточные, оцениваются в 10 000 долл. США. Эти расходы финансируются, как правило, по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева).

Резолюция 1991/68. Положение в области прав человека на Кубе

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

165. В пунктах 4 и 6 резолюции 1991/68 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря после консультаций с председателем и президиумом Комиссии назначить специального представителя во исполнение решения 1989/113 Комиссии в целях поддержания прямых контактов с правительством и гражданами Кубы по аспектам и вопросам, затронутым в докладе выездной миссии на Кубу и связанным с этим докладом (E/CN.4/1989/46 и Corr.1); и просила назначенного специального представителя выполнить его или её мандат с учетом Всеобщей декларации прав человека и доложить Комиссии на ее сорок восьмой сессии о результатах усилий, предпринятых в соответствии с этой резолюцией, в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях".

В. Связь просьб с программой работы

166. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr. 1), а также к программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных документов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.10-35.18 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

167. Мероприятия, указанные в резолюции, будут непосредственно касаться следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на период 1990-1991 годов и деятельности в рамках раздела 28 предложенного бюджета по программам на период 1992-1993 годов:

1990-1991 годы

Подпрограмма 1 Осуществление международных стандартов, актов и процедур

Элемент программы 1.3 Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

Мероприятия: vii) Основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решение об осуществлении которых будет принято органами, ответственными за разработку политики, в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и направление миссий на места

Мероприятия: viii) Подготовка для представления Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее 20 докладов о мероприятиях по установлению фактов, упомянутых в предыдущем пункте

1992-1993 годы

Подпрограмма 1 Осуществление международных документов и процедур

Компонент III: Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

1. Международное сотрудничество

Мероприятия: Основное обслуживание мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека

2. Обслуживание совещаний

Мероприятия: (Докладчики по странам) Подготовка восьми докладов и их представление соответственно Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

168. Предусматривается, что в целях осуществления своего мандата Специальный представитель совершит в июле 1991 года поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также для организации и планирования своей работы, связанной с осуществлением мандата. В августе/сентябре 1991 года Специальный представитель совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для подготовки своего доклада, а в декабре 1991 года/январе 1992 года - для его завершения. В феврале/марте 1992 года он совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии. В ответ на приглашения правительств Специальный представитель в сопровождении двух ответственных сотрудников осуществит выездную миссию в 1991 году.

169. Основное обслуживание Специального представителя включает сбор и анализ материалов, касающихся предполагаемых нарушений прав человека и соответствующих законодательных документов; передачу сообщений о ситуациях, инцидентах и отдельных фактах правительствам, а также соответствующую переписку с правительствами, межправительственными организациями и отдельными лицами; организацию заслушивания свидетелей, запись свидетельских показаний; и подготовку доклада для представления Комиссии по правам человека. Кроме того, должны быть подготовлены и проведены выезды Специального представителя на места с участием сотрудников Центра. В течение года от имени Специального представителя должны проводиться широкие устные консультации на регулярной основе с представителями заинтересованных правительств и неправительственных организаций.

170. Для оказания помощи Специальному представителю в сборе информации, подборе и анализе материалов и для содействия в подготовке и осуществлении миссий, а также в подготовке его доклада для представления Комиссии по правам человека потребуются услуги временного персонала на уровне С-3 в объеме семи человеко-месяцев и услуги категории общего обслуживания в объеме четырех человеко-месяцев.

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

171. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы или в предложенную программу работы на 1992-1993 годы вносить не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

172. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1991 год</u>	<u>1992 год</u>
	(в долл. США)	
<u>Одна поездка Специального представителя в Женеву и обратно в июле 1991 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 700	-
<u>Одна выездная миссия Специального докладчика в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека (рассчитана на типовой основе на период в пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные Специального представителя	3 700	-
Путевые расходы и суточные двух сотрудников Центра по правам человека	11 800	-

	<u>1991 год</u>	<u>1992 год</u>
	(в долл. США)	
Общие оперативные расходы: местный транспорт, связь и аренда рабочих помещений	1 100	-
<u>Одна поездка Специального представителя в Женеву и обратно в августе/сентябре 1991 года для подготовки доклада (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 700	-
<u>Одна поездка Специального представителя в Женеву и обратно в декабре 1991 года/январе 1992 года для завершения доклада (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 700	-
<u>Одна поездка Специального представителя в Женеву и обратно в феврале-марте 1992 года для представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	-	2 700
<u>Временный персонал общего назначения</u>		
Семь человеко-месяцев на уровне С-3 к/	41 600	6 900
Четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания g/	<u>13 900</u>	<u>4 600</u>
Всего	<u>80 200</u>	<u>14 200</u>

Г. Возможности покрытия расходов

173. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 и по разделу 28 (Права человека), оцениваются в 80 200 долл. США на 1991 год и в 14 200 долл. США на 1992 год.

174. Если в ходе выездной миссии потребуются услуги устного переводчика, то расходы на зарплату, путевые расходы и суточные оцениваются в размере 5 000 долл. США, и они должны финансироваться, как правило, по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева).

Резолюция 1991/69. Положение в области прав человека в Румынии

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

175. В пунктах 5 и 6 резолюции 1991/69 Комиссия по правам человека постановила продлить срок полномочий Специального докладчика еще на один год и просила Специального докладчика представить Комиссии доклад на ее сорок восьмой сессии.

В. Связь просьб с программой работы

176. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr. 1), а также к программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных документов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.10-35.18 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

177. Мероприятия, указанные в резолюции, будут непосредственно касаться следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на период 1990-1991 годов и деятельности в рамках раздела 28 предложенного бюджета по программам на период 1992-1993 годов:

1990-1991 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных стандартов, актов и процедур

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

Мероприятия: vii) Основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решение об осуществлении которых будет принято органами, ответственными за разработку политики, в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и направление миссий на места.

Мероприятия: viii) Подготовка для представления Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее 20 докладов о мероприятиях по установлению фактов, упомянутых в предыдущем пункте.

1992-1993 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных документов и процедур

Компонент III Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

1. Международное сотрудничество

Мероприятия: Основное обслуживание мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека.

2. Обслуживание совещаний

Мероприятия: (Докладчики по странам) Подготовка двух докладов Специальным докладчиком и их представление Комиссии по правам человека.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

178. Предусматривается, что в целях осуществления своего мандата Специальный докладчик совершит в мае/июне 1991 года поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также для организации и планирования своей работы, связанной с осуществлением мандата. В ответ на приглашения правительств Специальный докладчик в сопровождении двух ответственных сотрудников осуществит выездную миссию в 1991 году. В августе/сентябре 1991 года Специальный докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для подготовки своего доклада, а в декабре 1991 года - для его завершения. В феврале/марте 1992 года он совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии.

179. Основное обслуживание Специального докладчика включает сбор и анализ материалов, касающихся предполагаемых нарушений прав человека и соответствующего законодательства; передачу правительствам сообщений о ситуациях, инцидентах и отдельных фактах, а также соответствующую переписку с правительствами, межправительственными организациями и отдельными лицами; организацию заслушивания свидетелей, запись свидетельских показаний; и подготовку доклада для представления Комиссии по правам человека. Кроме того, должны быть подготовлены и проведены выезды Специального представителя на места с участием сотрудников Центра. В течение года от лица Специального представителя должны проводиться широкие устные консультации на регулярной основе с представителями заинтересованных правительств и неправительственных организаций.

180. Для оказания помощи Специальному докладчику в сборе информации, подборе и анализе материалов и для содействия в подготовке и осуществлении миссий, а также в подготовке его докладов для представления Комиссии по правам человека потребуются услуги временного персонала на уровне С-3 в объеме семи человеко-месяцев и услуги категории общего обслуживания в объеме четырех человеко-месяцев.

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

181. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы или в предложенную программу работы на 1992-1993 годы вносить не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

182. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1991 год</u>	<u>1992 год</u>
	(в долл. США)	
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в мае/июне 1991 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 400	-
<u>Одна выездная миссия Специального докладчика в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы Специального докладчика	2 000	-
Путевые расходы ответственных сотрудников	3 900	-
Общие оперативные расходы: местный транспорт, связь, аренда рабочих помещений	1 100	-
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в августе/сентябре 1991 года для подготовки доклада (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 400	-
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в декабре 1991 года для завершения доклада (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 400	-
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в феврале/марте 1992 года для представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	-	1 500

1991 год 1992 год
(в долл. США)

Временный персонал общего назначения

Семь человеко-месяцев на уровне С-3 к/	41 600	6 900
Четыре человеко-месяца на уровне		
категории общего пользования d/	<u>13 900</u>	<u>4 600</u>
Всего	<u>66 700</u>	<u>13 000</u>

Г. Возможности покрытия расходов

183. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 и по разделу 28 (Права человека), оцениваются в 66 700 долл. США на 1991 год и в 13 000 долл. США на 1992 год.

184. Соответствующие расходы на двух устных переводчиков, сопровождающих Специального докладчика в ходе его выездной миссии, включая зарплату, путевые расходы и суточные, оцениваются в 10 000 долл. США. Кроме этого, расходы на перевод около 100 страниц с румынского языка на английский оцениваются в 6 000 долл. США. Эти расходы, как правило, будут финансироваться по разделу 29 В (14 000 долл. США) и разделу 32 (2 000 долл. США), соответственно. (Отдел обслуживания конференций, Женева).

185. Считается, что деятельность, предусмотренная данной резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета.

Резолюция 1991/70. Сотрудничество с представителями органов
Организации Объединенных Наций по правам
человека

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

186. В пунктах 2, 4 и 5 резолюции 1991/70 Комиссия по правам человека просила всех представителей органов Организации Объединенных Наций по правам человека, а также договорные органы, которые следят за соблюдением прав человека, продолжать принимать безотлагательные меры в соответствии с их мандатом, направленные на оказание помощи в деле недопущения запугивания или репрессий, а также предотвращения создания помех, затрудняющих каким-либо образом доступ к процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека; просила Генерального секретаря привлечь внимание таких представителей к этой резолюции; и предложила Генеральному секретарю представить Комиссии на ее сорок восьмой сессии доклад, содержащий любую имеющуюся информацию, полученную от всех соответствующих источников, о репрессиях в отношении свидетелей или жертв нарушений прав человека.

В. Связь просьб с программой работы

187. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1).

188. Мероприятия, указанные в проекте резолюции, непосредственно касаются следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов:

1990-1991 годы

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов.

Мероприятия: (...) Основное обслуживание десяти мандатов в год, возложенных на Генерального секретаря с целью рассмотрения предполагаемых нарушений прав человека, по постановлению директивных органов до или в ходе двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, переписку и проведение консультаций с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными лицами в связи с предполагаемыми нарушениями прав человека и ведения документации.

Мероприятия: (...) Подготовка 14 докладов в год для представления Генеральной Ассамблее, Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в соответствии с мандатами, возложенными на Генерального секретаря в рамках предыдущих мероприятий.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

189. Для осуществления резолюции в течение охватываемого докладом периода потребуются координация мер, осуществляемых всеми представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека, а также договорных органов и направленных на оказание помощи в деле недопущения запугивания или репрессий, а также предотвращения создания помех, затрудняющих каким-либо образом доступ к процедурам Организации Объединенных Наций по правам человека. Это потребует также сбора и анализа другой соответствующей информации, которая не подпадает под рамки любого из мандатов вышеупомянутых представителей или договорных органов, а также подготовки доклада Генерального секретаря Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии.

190. Для оказания содействия в сборе информации, подборе и анализе материалов, а также подготовке доклада для представления Комиссии по правам человека потребуются услуги временного персонала на уровне С-3 в объеме трех человеко-месяцев и услуги категории общего обслуживания в объеме одного месяца.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

191. В программе работы на 1990-1991 годы в элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов, - потребуется добавить два следующих мероприятия:

Мероприятия: (...) Основное обслуживание десяти мандатов в год, возложенных на Генерального секретаря с целью рассмотрения предполагаемых нарушений прав человека, по постановлению директивных органов до или в ходе двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, переписку и проведение консультаций с правительствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными лицами в связи с предполагаемыми нарушениями прав человека и ведения документации.

Мероприятия: (...) Подготовка 14 докладов в год для представления Генеральной Ассамблее, Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в соответствии с мандатами, возложенными на Генерального секретаря в рамках предыдущих мероприятий.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

192. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы на 1991 год распределяются следующим образом:

1991
(в долл. США)

Временный персонал общего назначения

Три человеко-месяца на уровне С-3	20 700
Один человеко-месяц на уровне категории общего обслуживания	<u>4 600</u>
Всего	25 300 -----

F. Возможности покрытия расходов

193. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 (Права человека) оцениваются в 25 300 долл. США на 1991 год.

194. Считается, что деятельность, предусмотренная данной резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета.

Резолюция 1991/71 Казни по упрощенному судопроизводству
или произвольные казни

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

195. В пунктах 5, 6 и 8 резолюции 1991/71 Комиссия по правам человека просила Специального докладчика при осуществлении им своих полномочий продолжать изучать случаи произвольных казней или казней по упрощенному судопроизводству; эффективно реагировать на информацию, которую он получает, особенно когда произвольная казнь или казнь по упрощенному судопроизводству неизбежна, или когда имеется ее угроза, или когда такая казнь имела место; и просила Генерального секретаря и впредь оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

В. Связь просьб с программой работы

196. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1).

197. Эти мероприятия включены в бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и проводятся в рамках следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека):

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

Мероприятия: vii) Основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решение об осуществлении которых будет принято органами, ответственными за разработку политики в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и направление миссий на места.

Мероприятия: viii) Подготовка для представления Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее 20 докладов о мероприятиях по установлению фактов, упомянутых в предыдущем пункте.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться
указанные просьбы

198. В соответствии со своей резолюцией 1990/51 Комиссия на своей сорок шестой сессии продлила мандат Специального докладчика на два года и соответственно приняла к сведению последствия мандата для бюджета по программам. Специальный докладчик, выполняя просьбы, содержащиеся в пунктах 6 и 10 резолюции 1990/51, в частности, о том, чтобы эффективно реагировать на информацию, которую он получает, особенно когда казнь неизбежна или существует

вероятность ее исполнения, и установить процедуры, обеспечивающие ответ правительств на направленные им сообщения, Специальный докладчик столкнулся в прошлом году с растущими трудностями. В связи с неожиданно возросшей осведомленностью международного сообщества о его мандате резко увеличился объем и расширилась полнота охвата направляемой Специальному докладчику информации. По этой причине Специальный докладчик был не в состоянии отреагировать так эффективно, как хотелось бы, на рекомендации Комиссии. Кроме того, он стремился как можно более эффективно выполнить положения пункта 3 резолюции 1990/76 Комиссии о сотрудничестве с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека, а также положения пункта 2 резолюции Комиссии 1990/75, в котором Комиссия просила Специального докладчика уделить в своем докладе особое внимание действиям нерегулярных вооруженных групп и торговцев наркотиками. Специальный докладчик особо остановился на этих аспектах, указанных в резолюциях 1990/76 и 1990/75, в своем докладе Комиссии за 1990 год (E/CN.4/1991/36). В соответствии с просьбой Комиссии, содержащейся в пункте 2 резолюций 1991/29 и 1991/31, Специальный докладчик предполагает вновь сделать то же самое в своем предстоящем докладе. Наконец, стремясь действовать в полном соответствии с резолюцией 1991/31, в частности внимательно следить за ходом проводимых правительствами расследований дел, относящихся к его мандату, он считает, что существующих ресурсов недостаточно для выполнения данных Комиссией рекомендаций. Учитывая возросший объем обязательств и вытекающих из этого обязанностей по составлению докладов, возлагаемых на Специального докладчика в связи с упомянутыми выше резолюциями, в 1991 году, в качестве временной меры, ему понадобятся дополнительные людские и технические ресурсы.

199. С учетом вышесказанного и с целью предоставления Специальному докладчику возможности эффективно выполнить свой мандат в соответствии с пунктами 5 и 6 резолюции 1991/71 потребуются дополнительные услуги временного персонала на уровне С-3 в объеме пяти человеко-месяцев и на уровне категории общего обслуживания в объеме одного человеко-месяца для оказания помощи Специальному докладчику помощи в сборе информации, обобщении и анализе данных и подготовке докладов, которые будут представлены Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

200. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы вносить не требуется.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

201. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

1991
(в долл. США)

Временный персонал общего назначения

Пять человеко-месяцев на уровне С-3

34 600

1991
(в долл. США)

Один человеко-месяц на уровне
категории общего обслуживания

4 600

Всего

39 200

Г. Возможности покрытия расходов

202. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 (Права человека), оцениваются в 39 200 долл. США на 1991 год.

203. Считается, что деятельность, предусматриваемая данной резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета в соответствии с разделом 23 (Права человека).

Резолюция 1991/74. Положение в области прав человека в Ираке

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

204. В пункте 5 резолюции 1991/74 Комиссия по правам человека просила своего председателя после консультаций с президиумом назначать лицо, пользующееся признанным международным авторитетом в области прав человека, специальным докладчиком, в мандат которого будет входить проведение углубленного исследования нарушений прав человека правительством Ирака на основе всей информации, которую Специальный докладчик, возможно, сочтет уместной, включая информацию, предоставленную межправительственными и неправительственными организациями, и любые замечания и материалы, предоставленные правительством Ирака, и представить предварительный доклад по этой теме Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии и доклад Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

В. Связь просьб с программой работы

205. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегии осуществления которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1), и программа 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных документов и процедур", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 35.10-35.18 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

206. Мероприятия, упомянутые в резолюции, непосредственно касаются следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на 1990-1991 годы и следующих мероприятий по разделу 28 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы:

1990-1991 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных стандартов, актов и процедур

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов.

Мероприятия: (vii) Основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решение об осуществлении которых будет принято органами, ответственными за разработку политики, в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и направление миссий на места.

Мероприятия: (viii) Подготовка для представления Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее 20 докладов о мероприятиях по установлению фактов, упомянутых в предыдущем пункте.

1992-1993 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных документов и процедур

Компонент III Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов.

1. Международное сотрудничество

Мероприятия: Основное обслуживание мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека.

2. Обслуживание совещаний

Мероприятия: (Докладчики по странам) Подготовка и представление восьми докладов Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека, соответственно.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

207. Предусматривается, что Специальный докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней в июне/июле 1991 года для проведения консультаций в Центре по правам человека. В июле/августе 1991 года Специальный докладчик в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека совершит выездную миссию в Ирак продолжительностью десять рабочих дней для сбора информации на месте, а затем совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для подготовки и завершения своего доклада Генеральной Ассамблее. В октябре/декабре 1991 года он проведет пять рабочих дней в Нью-Йорке в период представления доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии. В декабре 1991 года/январе 1992 года Специальный

докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для подготовки своего доклада сорок восьмой сессии Комиссии. В феврале/марте 1992 года он вновь совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии.

208. Основное обслуживание Специального докладчика включает сбор и анализ материалов по правам человека, связанных с заявлениями о нарушениях, а также соответствующего законодательства; передачу сообщений о ситуациях, инцидентах и отдельных фактах правительству, а также соответствующую переписку с правительствами, межправительственными организациями и отдельными лицами; организацию заслушивания свидетелей, запись свидетельских показаний, а также подготовку докладов Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека. Кроме того, потребуется подготовить и провести поездки Специального докладчика на места с участием сотрудников Центра. В период всего года от имени Специального докладчика необходимо будет проводить на регулярной основе широкие устные консультации с представителями заинтересованных правительств и неправительственных организаций.

209. Для оказания помощи Специальному докладчику в сборе информации, обработке и анализе материалов, подготовке и проведении миссий, а также в подготовке его докладов Генеральной Ассамблеи и Комиссии потребуются услуги временного персонала в объеме семи человеко-месяцев на уровне С-3 и четырех человеко-месяцев на уровне категории общего обслуживания.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

210. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы или предлагаемую программу работы на 1992-1993 годы вносить не потребуется.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

211. Сметные расходы по указанной выше программе работы распределяются следующим образом:

<u>1991</u>	<u>1992</u>
(в долл. США)	

Одна поездка Специального докладчика
в Женеву и обратно в июне/июле
1991 года для проведения консультаций
в Центре по правам человека
(5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные

2 700

-

1991 1992
(в долл. США)

Одна выездная миссия Специального докладчика в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека в Ирак в июле/августе 1991 года (10 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные Специального докладчика	6 300	-
Путевые расходы и суточные двух сотрудников Центра по правам человека	7 100	-
Общие оперативные расходы: местный транспорт, связь и аренда рабочих помещений	1 100	-

Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в августе 1991 года для подготовки своего доклада Генеральной Ассамблее (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	2 700	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка Специального докладчика в Нью-Йорк и обратно в октябре/декабре 1991 года для представления доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	2 700	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в декабре 1991 года для завершения своего доклада Комиссии по правам человека (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	2 700	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в феврале/марте 1992 года для представления своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии (5 рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	-	2 700
----------------------------	---	-------

1991 1992
(в долл. США)

Временной персонал общего назначения

Семь человеко-месяцев на уровне С-3 к/	41 600	6 900
Четыре человеко-месяца на уровне		
категории общего обслуживания g/	<u>13 900</u>	<u>4 600</u>
Всего	<u>80 800</u>	<u>14 200</u>

F. Возможности покрытия расходов

212. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 и разделу 28 (Права человека), соответственно оцениваются в 80 800 долл. США на 1991 год и 14 200 долл. США на 1992 год.

213. Соответствующие расходы на двух устных переводчиков, сопровождающих Специального докладчика во время его выездной миссии, включая оклады, путевые расходы и суточные, оцениваются в 10 000 долл. США. Эти расходы, как правило, финансируются по разделу 29 В (Отдел обслуживания конференций, Женева).

214. Считается, что деятельность, предусматриваемая данной резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности по мандатам Экономического и Социального Совета.

Резолюция 1991/75. Положение в области прав человека в Сальвадоре

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

215. В пункте 13 резолюции 1991/75 Комиссия по правам человека постановила продлить мандат Специального представителя еще на один год и просила Специального представителя представить свой доклад об изменении положения в области прав человека в Сальвадоре Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии и Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

B. Связь просьб с программой работы

216. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/37/6 и Corr.1), и программа 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных документов и процедур", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 35.10-35.18 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

217. Мероприятия, упомянутые в резолюции, непосредственно затронут следующий элемент программы по разделу 23 (Права человека) бюджета по программам на 1990-1991 годы и следующие мероприятия по разделу 28 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы:

1990-1991 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных стандартов, актов и процедур

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органом по расследованию или по установлению фактов

Мероприятия: vii) Основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решения об осуществлении которых будут приняты органами, ответственными за разработку политики, в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и направление миссий на места.

Мероприятия: viii) Подготовка для представления Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее 20 докладов о мероприятиях по установлению фактов, упомянутых в предыдущем пункте.

1992-1993 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных документов и процедур

Компонент III - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органом по расследованию или по установлению фактов

1. Международное сотрудничество

Мероприятия: Основное обслуживание мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека.

2. Обслуживание совещаний

Мероприятия: (Докладчики по странам) Подготовка и представление четырех докладов Специального представителя по Сальвадору Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека, соответственно.

C. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

218. Специальный представитель предполагает, что в мае/июне 1991 года он совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также для организации и

планирования своей работы в связи со своим мандатом. В августе/сентябре 1991 года Специальный представитель в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека осуществит выездную миссию в Сальвадор продолжительностью 10 рабочих дней для сбора информации на месте. Затем он совершит поездку в Нью-Йорк продолжительностью пять рабочих дней для подготовки своего доклада Генеральной Ассамблее. В ноябре/декабре 1991 года Специальный докладчик совершит поездку в Нью-Йорк продолжительностью пять рабочих дней для представления своего доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии. В декабре 1991 года/январе 1992 года он совершит поездку в Женеву для подготовки своего доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии. В феврале/марте 1992 года Специальный докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

219. Основное обслуживание Специального представителя включает сбор и анализ материалов по правам человека, связанных с заявлениями о нарушениях, а также соответствующего законодательства; передачу сообщений о ситуациях, инцидентах и отдельных фактах правительству, а также соответствующую переписку с правительствами, межправительственными организациями и отдельными лицами; организации заслушивания свидетелей, запись свидетельских показаний и подготовку докладов Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека. Кроме того, потребуются подготовить и провести поездки Специального представителя на места с участием сотрудников Центра. В период всего года от имени Специального представителя необходимо будет на регулярной основе проводить всесторонние устные консультации с представителями заинтересованных правительств и неправительственных организаций.

220. Для оказания помощи Специальному докладчику в сборе информации, обработке и анализе материалов, подготовке и проведении миссий, а также в подготовке его докладов Генеральной Ассамблее и Комиссии потребуются услуги временного персонала в объеме семи человеко-месяцев на уровне С-3 и четырех человеко-месяцев на уровне категории общего обслуживания.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

221. Никаких изменений в утвержденную программу работы на 1990-1991 годы или предлагаемую программу работы на 1992-1993 годы вносить не потребуется.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

222. Сметные расходы по указанной выше программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1991</u>	<u>1992</u>
	(в долл. США)	
<u>Одна поездка Специального представителя в Женеву и обратно в мае/июне 1991 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 900	-

	<u>1991</u>	<u>1992</u>
	(в долл. США)	
<u>Выездная миссия Специального представителя</u> <u>в сопровождении двух сотрудников Центра</u> <u>по правам человека в Сальвадор в августе/</u> <u>сентябре 1991 года (10 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные Специального представителя	3 900	-
Путевые расходы и суточные двух сотрудников Центра по правам человека	7 600	-
Общие оперативные расходы: местный транспорт, связь и аренда рабочих помещений	1 100	-
<u>Одна поездка Специального докладчика</u> <u>в Нью-Йорк и обратно в сентябре 1991 года</u> <u>для подготовки своего доклада Генеральной</u> <u>Ассамблее (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 600	-
<u>Одна поездка Специального представителя</u> <u>в Нью-Йорк и обратно в ноябре/декабре</u> <u>1991 года для представления своего доклада</u> <u>Генеральной Ассамблее на её сорок шестой</u> <u>сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 600	-
<u>Одна поездка Специального представителя</u> <u>в Женеву и обратно в декабре 1991 года</u> <u>или январе 1992 года для подготовки</u> <u>своего доклада Комиссии по правам человека</u> <u>(5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	1 900	-
<u>Одна поездка Специального представителя</u> <u>в Женеву и обратно в феврале/марте</u> <u>1992 года для представления своего</u> <u>доклада Комиссии по правам человека</u> <u>на её сорок восьмой сессии (5 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	-	2 000

1991 1992
(в долл. США)

Временный персонал общего назначения

Семь человеко-месяцев на уровне С-3 к/	41 600	6 900
Четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания г/	<u>13 900</u>	<u>4 600</u>
Всего	<u>81 100</u>	<u>13 500</u>

Г. Возможности покрытия расходов

223. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 и разделу 28 (Права человека), соответственно оцениваются в 81 100 долл. США на 1991 год и 13 500 долл. США на 1992 год.

224. Считается, что деятельность, предусматриваемая данной резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности по мандатам Экономического и Социального Совета.

Резолюция 1991/77. Положение в области прав человека на Гаити

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

225. В пунктах 9 и 12 резолюции 1991/77 Комиссия по правам человека просила своего председателя назначить независимого эксперта Комиссии для наблюдения за изменением положения в области прав человека на Гаити и оказания помощи в разработке мер, способных внести необходимые улучшения, а также просила независимого эксперта представить Комиссии на ее сорок восьмой сессии доклад о выполнении поставленной перед ним задачи.

В. Связь просьб с предлагаемой программой работы

226. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 3, "Консультативные услуги, техническая помощь в области прав человека и публикации", цели и стратегия осуществления которой изложены в пунктах 6.28-6.36 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (А/37/6), продленного до конца 1991 года (А/43/6 и Согг. 1), и к программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 3, "Консультативные услуги и техническое сотрудничество", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.27-35.37 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (А/45/6).

227. Мероприятия, о которых говорится в резолюции, непосредственно относятся к следующему элементу программы по разделу 24 "Регулярная программа технического сотрудничества", бюджета по программам на 1990-1991 годы и по разделу 12 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы:

1990-1991 годы

Подпрограмма 3 - Консультативные услуги, техническая помощь в области прав человека и публикации

Элемент программы 1.1 - Подготовка кадров

Мероприятия: iv) консультативные миссии.

1992-1993 годы

Подпрограмма 3 - Консультативные услуги и техническое сотрудничество

Мероприятия: консультативные миссии.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

228. Предполагается, что независимый эксперт Комиссии совершит в мае/июне 1991 года поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека и организации и планирования своей работы в связи с осуществлением своего мандата. В июле/августе 1991 года эксперт в сопровождении двух сотрудников Центра осуществит выездную миссию на Гаити продолжительностью пять рабочих дней для сбора информации на месте. В ноябре/декабре 1991 года независимый эксперт совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для завершения подготовки своего доклада. В феврале/марте 1992 года он вновь совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для представления своего доклада Комиссии на ее сорок восьмой сессии. Для оказания помощи независимому эксперту в сборе информации, компиляции и анализе материала и в подготовке и проведении миссии, а также в подготовке его доклада Комиссии потребуется временный персонал в объеме шести человеко-месяцев на уровне С-3 и четырех человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания.

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

229. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы и в программу, предлагаемую на 1992-1993 годы, вносить не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

230. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

<u>1991</u>	<u>1992</u>
(в долл. США)	

Разделы 23 и 28 бюджета по программам

Одна поездка независимого эксперта Комиссии в Женеву и обратно для консультаций в Центре по правам человека, май/июнь 1991 года (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные

1 500

-

1991 1992
(в долл. США)

Одна выездная миссия на Гаити независимого эксперта в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека, июль/август 1991 года (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные независимого эксперта	5 000	-
Путевые расходы и суточные двух сотрудников Центра по правам человека	9 400	-
Общие оперативные расходы: местный транспорт, связь и аренда рабочих помещений	1 100	-

Одна поездка независимого эксперта в Женеву и обратно для завершения подготовки его доклада, ноябрь/декабрь 1991 года (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	1 500	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка независимого эксперта в Женеву и обратно для представления его доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии, февраль/март 1992 года (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	-	1 600
----------------------------	---	-------

Разделы 24 и 12 бюджета по программам

Временный персонал общего назначения

Шесть человеко-месяцев на уровне С-3 f/	34 600	6 900
Четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания g/	13 800	4 600
Всего	66 900	13 100

Г. Возможности покрытия расходов

231. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 24 и разделу 12 (Регулярная программа технического сотрудничества), оцениваются в 18 500 долл. США на 1991 год и в 1 600 долл. США на 1992 год.

232. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 и разделу 28 (Права человека) для удовлетворения потребностей во временном персонале, оцениваются 48 400 долл. США на 1991 год и в 11 500 долл. США на 1992 год.

233. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств соответственно по разделу 23 и разделу 28 (Права человека) и разделу 24 и разделу 12 (Регулярная программа технического сотрудничества).

Резолюция 1991/78. Положение в области прав человека в Афганистане

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

234. В пункте 14 резолюции 1991/78 Комиссия по правам человека постановила продлить на один год мандат Специального докладчика и просила его представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии и Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане.

В. Связь просьб с программой работы

235. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1), а также к программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных документов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.10-35.18 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

236. Указанные в резолюции мероприятия включены в бюджет по программам на 1990-1991 годы и проводятся в рамках следующего элемента программы по разделу 23 (Права человека), а также в бюджет по программам, предложенный на 1992-1993 годы, и проводятся в рамках деятельности по разделу 28:

1990-1991 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных норм, документов и процедур

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов

Мероприятия: vii) Основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решение об осуществлении которых будет принято органами, ответственными за разработку политики, в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и направление миссий на места.

Мероприятия: viii) Подготовка для представления Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее 20 докладов о мероприятиях по установлению фактов, упомянутых в предыдущем пункте.

1992-1993 годы

Подпрограмма 1 - Осуществление международных норм, документов и процедур

Компонент III Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или по установлению фактов.

1. Международное сотрудничество

Мероприятия: Основное обслуживание мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека.

2. Обслуживание совещаний

Мероприятия: (Докладчики по странам) Подготовка Специальным докладчиком по Афганистану четырех докладов и их представление Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека, соответственно.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

237. Предусматривается, что в мае/июне 1991 года для осуществления своего мандата Специальный докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека. В 1991 году в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека Специальный докладчик осуществит две выездные миссии в данный регион продолжительностью в десять рабочих дней каждая. В августе/сентябре 1991 года Специальный докладчик также совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для завершения подготовки доклада для Генеральной Ассамблее. В ноябре/декабре 1991 года Специальный докладчик проведет пять рабочих дней в Нью-Йорке для представления промежуточного доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии. Затем в декабре 1991 года Специальный докладчик совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для завершения подготовки доклада для Комиссии по правам человека и в феврале/марте 1992 года вновь совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для его представления Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

238. В рамках основного обслуживания Специальный докладчик будет осуществлять сбор и анализ материалов в области прав человека, касающихся предполагаемых нарушений, а также соответствующего законодательства, передавать правительствам представленную информацию о ситуациях, инцидентах и отдельных фактах, а также осуществлять связанную с этим переписку с правительствами, межправительственными организациями и отдельными лицами, заниматься организацией слушания свидетелей, составлением копий показаний и подготовкой

докладов Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека. Кроме того, Специальный докладчик при участии персонала Центра должен будет подготовить и осуществить поездки на места. В течение года на регулярной основе от имени Специального докладчика должны быть проведены широкие устные консультации с представителями заинтересованных правительств и неправительственных организаций.

239. Для оказания помощи Специальному докладчику в сборе информации, подборе и анализе материалов, для содействия в подготовке и осуществлении миссий, а также подготовке докладов для представления Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека потребуется семь человеко-месяцев на уровне С-3 и четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

240. Никаких изменений в программу работы, утвержденную на период 1990-1991 годов, или в программу, предложенную на 1992-1993 годы, вносить не требуется.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

241. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1991</u>	<u>1992</u>
	(в долл. США)	
<u>Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в мае/июне 1991 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	2 100	-
<u>Две выездные миссии Специального докладчика в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека (десять рабочих дней каждая)</u>		
Путевые расходы и суточные Специального докладчика	11 300	-
Путевые расходы и суточные сотрудников Центра по правам человека	23 400	-
Общие оперативные расходы: местный транспорт, связь и аренда рабочих помещений	2 200	-

1991 1992
(в долл. США)

Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в августе/сентябре 1991 года для завершения подготовки доклада Генеральной Ассамблее (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	2 100	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка Специального докладчика в Нью-Йорк и обратно в ноябре/декабре 1991 года для представления промежуточного доклада Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	4 000	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в декабре 1991 года для завершения подготовки доклада Комиссии по правам человека (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	2 100	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка Специального докладчика в Женеву и обратно в феврале/марте 1992 года для представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	-	2 200
----------------------------	---	-------

Общие расходы, связанные с временной помощью

Семь человеко-месяцев на уровне С-3 к/	41 600	6 900
--	--------	-------

Четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания g/	13 900	4 600
---	--------	-------

Всего	<u>102 700</u>	<u>13 700</u>
-------	----------------	---------------

Г. Возможности покрытия расходов

242. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 и разделу 28 (Права человека), оцениваются в 102 700 долл. США на 1991 год и 13 700 долл. США на 1992 год, соответственно.

243. Соответствующие расходы на зарплату, путевые расходы и суточные двух устных переводчиков, которые будут сопровождать Специального докладчика в его выездных миссиях, оцениваются в 10 000 долл. США. Кроме того, расходы, связанные с письменным переводом приблизительно 100 страниц (дари/пушту), оцениваются в 6 000 долл. США. Эти расходы будут финансироваться, как правило, по разделу 29 В (14 000 долл. США) и по разделу 32 (2 000 долл. США), соответственно (Отдел обслуживания Конференций, Женева).

244. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, учрежденных для деятельности Экономического и Социального Совета.

Резолюция 1991/80. Положение в Экваториальной Гвинее

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

245. В пунктах 8 и 9 резолюции 1991/80 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря продлить мандат эксперта, ответственного за сотрудничество с правительством Экваториальной Гвинеи в деле полного осуществления Плана действий, предложенного Организацией Объединенных Наций и принятого правительством этой страны с целью изучения существующего положения в области прав человека и основных свобод в Экваториальной Гвинее, и просила эксперта представить доклад Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

В. Связь просьб с программой работы

246. Указанные выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 3, "Консультативные услуги, техническое сотрудничество в области прав человека и публикации", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.28 и 6.36 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1), и программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 3 "Консультативные услуги и техническое сотрудничество", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.27-35.37 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

247. Мероприятия, о которых говорится в резолюции, непосредственно относятся к следующему элементу программы по разделу 24 (Регулярная программа технического сотрудничества) бюджета по программам на 1990-1991 годы и к мероприятиям по разделу 12 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы:

1990-1991 годы

Подпрограмма 3 - Консультативные услуги, техническое сотрудничество
в области прав человека и публикации

Элемент программы 1.1 - Подготовка кадров

Мероприятия: iv) Консультативные миссии.

1992-1993 годы

Подпрограмма 3 - Консультативные услуги и техническое сотрудничество

Мероприятия: Консультативные миссии.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться
указанные просьбы

248. Предуматривается, что эксперт совершит в мае/июне 1991 года поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека, а также для организации и планирования своей работы, связанной с осуществлением его мандата. В июле/августе 1991 года эксперт в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека совершит выездную миссию в Экваториальную Гвинею продолжительностью пять рабочих дней с целью сбора информации на месте. В декабре 1991 года эксперт совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для завершения подготовки своего доклада. В феврале/марте 1992 года эксперт совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для представления доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии. Для оказания помощи эксперту в сборе информации, компиляции и анализе материалов и для содействия в подготовке и осуществлении миссий, а также в подготовке его доклада для представления Комиссии по правам человека потребуется временный персонал на уровне С-3 в объеме шести человеко-месяцев и на уровне категории общего обслуживания в объеме четырех человеко-месяцев.

Д. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

249. Никаких изменений в утвержденную программу работы на 1990-1991 годы и в предложенную программу работы на 1992-1993 годы вносить не потребуется.

Е. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

250. Сметные расходы по вышеуказанной программе распределяются следующим образом:

<u>1991</u>	<u>1992</u>
(в долл. США)	

Разделы 24 и 12 бюджета по программам

Одна поездка эксперта в Женеву и обратно
в мае/июне 1991 года для проведения
консультаций в Центре по правам человека
(пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные

5 000

-

1991 1992
(в долл. США)

Выездная миссия эксперта в сопровождении
двух сотрудников Центра по правам человека
в Экваториальную Гвинею в июле/августе 1991 года
(пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные эксперта	6 100	-
Путевые расходы и суточные двух сотрудников Центра по правам человека	10 900	-
Общие оперативные расходы: местный транспорт, связь и аренда рабочих помещений	1 100	-

Одна поездка эксперта в Женеву и обратно для
завершения подготовки доклада в декабре
1991 года (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	5 000	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка эксперта в Женеву и обратно для
представления доклада Комиссии по правам
человека на ее сорок восьмой сессии в феврале/
марте 1992 года (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	-	5 300
----------------------------	---	-------

Разделы 23 и 28 бюджета по программам

Временный персонал общего назначения

Шесть человеко-месяцев на уровне С-3 f/	34 600	6 900
Четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания g/	13 800	4 600
Всего	<u>76 500</u>	<u>16 800</u>

Г. Возможности покрытия расходов

251. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 24 и разделу 12 (Регулярная программа технического сотрудничества), оцениваются в 28 100 долл. США на 1991 год и в 5 300 долл. США на 1992 год.

252. Соответствующие расходы, финансируемые по разделу 23 и разделу 28 (Права человека), покрывающие потребности во временной помощи, оцениваются в 48 400 долл. США на 1991 год и в 11 500 долл. США на 1992 год, соответственно.

253. Считается, что деятельность, предусмотренная этой резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств в соответствии с разделом 23 и разделом 28 (Права человека), а также разделом 24 и разделом 12 (Регулярная программа технического сотрудничества).

Резолюция 1991/82. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

А. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

254. В пунктах 7 и 8 резолюции 1991/82 Комиссия по правам человека просила Специального представителя поддерживать контакты и продолжать осуществлять сотрудничество с правительством Исламской Республики Иран и сообщать о дальнейших результатах в отношении осуществления рекомендаций, содержащихся в его докладе, на основе его мандата в соответствии с резолюцией 1984/54 Комиссии; а также представить доклад для рассмотрения Комиссией на ее сорок восьмой сессии.

В. Связь просьб с предлагаемой программой работы

255. Упомянутые выше мероприятия относятся к разделу II главы 6, программа "Центр по правам человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных стандартов, актов и процедур", цели и стратегия которой изложены в пунктах 6.20, 6.22 и 6.23 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (A/37/6), продленного до конца 1991 года (A/43/6 и Corr.1), и к программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 1 "Осуществление международных документов и процедур", цели и стратегия которых изложены в пунктах 35.10-35.18 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

256. Следующий элемент программы раздела 23 (Права человека) бюджета по программам на 1990-1991 годы и мероприятия по разделу 28 предлагаемого бюджета по программам на 1992-1993 годы будут непосредственно затронуты мероприятиями, предусмотренными в данной резолюции:

1990-1991

Подпрограмма 1 - Осуществление международных норм, документов и процедур

Элемент программы 1.3 - Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или установлению фактов

Мероприятия: vii) Основное обслуживание 20 отдельных мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека, решение об осуществлении которых будет принято органами, ответственными за разработку политики, в течение двухгодичного периода, включая сбор и анализ материалов, проведение консультаций и направление миссий на места.

Мероприятия: viii) Подготовка для представления Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее 20 докладов о мероприятиях по установлению фактов, упомянутых в предыдущем пункте.

1992-1993

Подпрограмма 1 - Осуществление международных документов и процедур

Компонент III Осуществление особых процедур, включая помощь специальным органам по расследованию или установлению фактов

1. Международное сотрудничество

Мероприятия: Основное обслуживание мероприятий по установлению фактов или других процедур, связанных с заявлениями о нарушениях прав человека.

2. Обслуживание совещаний

Мероприятия: (Докладчики по странам) Подготовка и представление Специальным представителем по Ирану 4 докладов, соответственно, Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека.

С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться указанные просьбы

257. Предусматривается, что в июне 1991 года Специальный представитель совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для проведения консультаций в Центре по правам человека. В октябре/ноябре 1991 года он вновь совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для проведения консультаций. В октябре/ноябре 1991 года Специальный представитель в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека совершит выездную миссию в Исламскую Республику Иран продолжительностью 10 рабочих дней. Затем в декабре 1991 года/январе 1992 года он совершит поездку в Женеву продолжительностью пять рабочих дней для завершения доклада, а в феврале/марте 1992 года он вновь совершит поездку в Женеву продолжительностью в пять рабочих дней для представления доклада Комиссии на ее сорок восьмой сессии.

258. Основное обслуживание Специального представителя включает сбор и анализ материалов, касающихся предполагаемых нарушений прав человека и соответствующих законодательных документов; передачу сообщений о ситуациях, инцидентах и отдельных фактах правительствам, а также соответствующую переписку с правительствами, межправительственными организациями и отдельными лицами; организацию заслушивания свидетелей, запись свидетельских показаний; и подготовку докладов для представления Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека. Кроме того, должны быть подготовлены и проведены выезды Специального представителя на места с участием сотрудников Центра. В течение года от имени Специального представителя должны проводиться широкие устные консультации на регулярной основе с представителями заинтересованных правительств и неправительственных организаций.

259. Для оказания помощи Специальному докладчику в сборе информации, подборе и анализе материалов и для содействия в подготовке и осуществлении миссий, а также в подготовке его докладов для представления Комиссии по правам человека потребуются услуги временного персонала уровня С-3 в объеме семи человеко-месяцев и услуги категории общего обслуживания в объеме четырех человеко-месяцев.

D. Изменения, которые потребуется внести в программу работы

260. Никаких изменений в программу работы на 1990-1991 годы или в программу, предлагаемую на 1992-1993 годы, вносить не потребуется.

E. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

261. Сметные расходы по вышеуказанной программе работы распределяются следующим образом:

	<u>1991</u>	<u>1992</u>
	(в долл. США)	
<u>Одна поездка Специального представителя в Женеву и обратно в июне 1991 года для проведения консультаций в Центре по правам человека (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 200	-
<u>Одна поездка Специального представителя в Женеву и обратно в октябре/ноябре 1991 года для проведения консультаций (пять рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные	4 200	-
<u>Выездная миссия Специального представителя в сопровождении двух сотрудников Центра по правам человека, октябрь/ноябрь 1991 года (10 рабочих дней)</u>		
Путевые расходы и суточные Специального представителя	8 500	-
Путевые расходы и суточные двух ответственных сотрудников	10 500	-
Общие оперативные расходы: местный транспорт, связь и аренда рабочих помещений	1 100	-

1991 1992
(в долл. США)

Одна поездка Специального представителя в Женеву и обратно в декабре 1991 года-январе 1992 года для завершения подготовки его доклада Комиссии по правам человека (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	4 200	-
----------------------------	-------	---

Одна поездка Специального представителя в Женеву и обратно в феврале/марте 1992 года для представления его доклада Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии (пять рабочих дней)

Путевые расходы и суточные	-	4 400
----------------------------	---	-------

Временный персонал общего назначения

Семь человеко-месяцев на уровне С-3 к/	41 600	6 900
Четыре человеко-месяца на уровне категории общего обслуживания g/	13 900	4 600
	-----	-----
Всего	88 200	15 900

F. Возможности покрытия расходов

262. Соответствующие расходы, подлежащие финансированию по разделу 23 и разделу 28 (Права человека), соответственно оцениваются в 88 200 долл. США на 1991 год и в 15 900 долл. США на 1992 год.

263. Соответствующие расходы на двух переводчиков, сопровождающих Специального представителя в ходе его выездной миссии, включая расходы на зарплату, путевые расходы и суточные, оцениваются в 10 000 долл. США. Кроме того, расходы на перевод 300 страниц документации (с фарси) оцениваются в 18 000 долл. США. Эти расходы финансируются, как правило, по разделам 29 В (22 000 долл. США) и 32 (6 000 долл. США) соответственно (Отдел обслуживания конференций, Женева).

264. Считается, что деятельность, предусмотренная настоящей резолюцией, входит в рамки деятельности, осуществляемой на постоянной основе, и поэтому ресурсы будут выделяться из существующих средств, утвержденных для деятельности Экономического и Социального Совета.

A. Просьбы, содержащиеся в резолюции или решении

265. В решении 1991/110 Комиссия по правам человека постановила

а) рекомендовать Экономическому и Социальному Совету разрешить, если это возможно в рамках имеющихся финансовых ресурсов, проведение 40 полностью обслуживаемых дополнительных совещаний, включая составление кратких отчетов, в соответствии с правилами 29 и 31 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, в связи с сорок восьмой сессии Комиссии; и б) просить председателя Комиссии на ее сорок восьмой сессии приложить все усилия для организации работы сессии в рамках обычно отводимого для этой цели времени, а дополнительные совещания, которые может разрешить Экономический и Социальный Совет, проводить только в том случае, если такие совещания окажутся совершенно необходимыми.

B. Связь просьб с программой работы

266. Указанные выше мероприятия относятся к программе 35 "Поощрение и защита прав человека", подпрограмма 2 "Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп", цели и стратегия которой изложены в пунктах 35.19-35.26 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6).

267. Мероприятия, указанные в решении, непосредственно касаются следующей подпрограммы раздела 28 (Права человека) бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов:

Подпрограмма 2 - Ликвидация и предупреждение дискриминации и защита меньшинств и уязвимых групп

2. Обслуживание совещаний

Мероприятия: Основное обслуживание: две сессии Комиссии по правам человека.

C. Изменения, которые потребуются внести в программу работы

268. Никаких изменений в предлагаемую программу работы на 1992-1993 годы вносить не потребуется.

D. Дополнительные потребности на основе полного финансирования

269. Согласно рекомендации Комитета по конференциям, соответствующие расходы на проведение 40 полностью обслуживаемых дополнительных совещаний, включая составление кратких отчетов, во время сорок восьмой сессии Комиссии по правам человека по разделу 32 (Отдел обслуживания конференций, Женева), рассчитанные на основе полного финансирования, оцениваются в 491 400 долл. США на 1992 год и распределяются следующим образом:

1992
(в долл. США)

I.	Обслуживание совещаний (40 совещаний: А, Ар, И, К, Р, Ф)	220 200
II.	Сессионная документация (100 страниц, 23 документа: А, Ар, И, К, Р, Ф)	63 500
III.	Краткие отчеты (40 заседаний: А, И, Ф)	190 500
IV.	Общее обслуживание и прочие потребности	<u>17 200</u>
Всего		<u>491 400</u>

270. Основное обслуживание дополнительных совещаний не повлечет каких-либо дополнительных расходов по разделу 28 (Права человека).

Примечания

a/ Эти расходы не включены в общую стоимость.

b/ 9 человеко-месяцев в 1991 году, 12 человеко-месяцев в 1992 году и 3 человеко-месяца в 1993 году.

c/ 9 человеко-месяцев в 1991 году, 12 человеко-месяцев в 1992 году, 12 человеко-месяцев в 1993 году и 3 человеко-месяца в 1994 году.

d/ 18 человеко-месяцев в 1991 году, 24 человеко-месяца в 1992 году, 24 человеко-месяца в 1993 году и 6 человеко-месяцев в 1994 году.

e/ 27 человеко-месяцев в 1991 году, 36 человеко-месяцев в 1992 году, 36 человеко-месяцев в 1993 году и 9 человеко-месяцев в 1994 году.

f/ 5 человеко-месяцев в 1991 году и 1 человеко-месяц в 1992 году.

g/ 3 человеко-месяца в 1991 году и 1 человеко-месяц в 1992 году.

h/ 8 человеко-месяцев в 1991 году и 2 человеко-месяца в 1992 году.

i/ 5 человеко-месяцев в 1991 году и 2 человеко-месяца в 1992 году.

j/ Расчет произведен на основе средней стоимости.

k/ 6 человеко-месяцев в 1991 году и 1 человеко-месяц в 1992 году.

Приложение IV

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИССИИ НА ЕЕ
СОРОК СЕДЬМОЙ СЕССИИ

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения b/

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/1	2	Предварительная повестка дня: записка Генерального секретаря
E/CN.4/1991/1/ Add.1 и 2	2	Примечания к предварительной повестке дня, подготовленные Генеральным секретарем
E/CN.4/1991/2 и Corr.1	19	Доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее сорок второй сессии
E/CN.4/1991/3	12	Вербальная нота Постоянного представительства Ливана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 1 мая 1990 года, адресованная Центру по правам человека
E/CN.4/1991/4	12	Вербальная нота Постоянного представительства Ливана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 22 августа 1990 года, адресованная Центру по правам человека
E/CN.4/1991/5 и Add.1	21	Доклад о положении в области прав человека в Гватемале, подготовленный независимым экспертом г-ном Кристианом Томушато в соответствии с пунктом 14 резолюции 1990/80 Комиссии
E/CN.4/1991/6	4	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1991/7	4	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1991/8	4	Письмо Поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 2 октября 1990 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/9	5	Пытки и бесчеловечные виды обращения, которым подвергаются в Южной Африке дети, содержащиеся в заключении: доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1991/10	5	Заключительный доклад Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки, подготовленный в соответствии с резолюциями 1990/11 и 1990/26 Комиссии и решением 1990/228 Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1991/11	7 b)	Исследование по вопросу о том, в какой мере право на массовое участие закрепилось и получило развитие на национальном уровне: доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1991/12 и Add.1	8	Всеобъемлющий доклад, подготовленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 1990/18 Комиссии
E/CN.4/1991/13	9	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1991/14	9	Доклад по вопросу об использовании наемников как средства противодействия осуществлению права народов на самоопределение, представленный Специальным докладчиком г-ном Энрике Берналесом Байестеросом в соответствии с резолюцией 1990/7 Комиссии
E/CN.4/1991/15	10 b)	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1991/16	10 a)	Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток: записка Генерального секретаря
E/CN.4/1991/17	10 a)	Доклад, представленный Специальным докладчиком г-ном П. Коймансом, в соответствии с резолюцией 1990/34 Комиссии
E/CN.4/1991/18	10	Задержание международных гражданских служащих и их семей: обновленный доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1991/19	10	Записка Генерального секретаря

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/20	10 с)	Доклад Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц
E/CN.4/1991/20/Add.1	10 с)	То же: доклад о визите на Филиппины двух членов Рабочей группы (27 августа - 7 сентября 1990 года)
E/CN.4/1991/21 и Add.1	11	Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека в Азиатско-тихоокеанском регионе: доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1991/22	11	Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека: записка Генерального секретаря
E/CN.4/1991/23 и Add.1	11 а) b)	Обновленный доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1991/24	11	Сотрудничество с представителями органов Организации Объединенных Наций по правам человека: записка Генерального секретаря
E/CN.4/1991/25	11 а)	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1991/26		[Условное обозначение не было использовано]
E/CN.4/1991/27	12 а)	Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с решением 1990/104 Комиссии
E/CN.4/1991/28	12	Положение в области прав человека на Кубе: доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 1990/48 Комиссии
E/CN.4/1991/29	12	Положение в области прав человека в Албании: доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 1990/49 Комиссии
E/CN.4/1991/30	12	Положение в области прав человека в Румынии: доклад, представленный г-ном Жозефом Вуаямом, Специальным докладчиком, в соответствии с резолюцией 1989/75 Комиссии

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/31	12	Положение в области прав человека в Афганистане: доклад, представленный г-ном Феликсом Эрмакорой, Специальным докладчиком, в соответствии с резолюцией 1990/53 Комиссии
E/CN.4/1991/32	12	Положение в области прав человека на юге Ливана: записка Генерального секретаря
E/CN.4/1991/33 и Add.1	12	Положение в области прав человека на Гаити: доклад, представленный независимым Экспертом, г-ном Филиппом Тексье, в соответствии с резолюцией 1990/56 Комиссии
E/CN.4/1991/34	12	Окончательный доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре, подготовленный г-ном Хосе Антонио Пастором Ридруэхо, Специальным представителем Комиссии, в соответствии с резолюцией 1990/77 Комиссии
E/CN.4/1991/35	12	Доклад о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, подготовленный г-ном Рейнальдо Галиндо Полем, Специальным представителем Комиссии, в соответствии с резолюцией 1990/79 Комиссии
E/CN.4/1991/36	12	Доклад по вопросу о казнях без судебного разбирательства или произвольных казнях, представленный Специальным докладчиком г-ном С. Амосом Вако, в соответствии с резолюцией 1990/51 Комиссии
E/CN.4/1991/37	12	Положение в Восточном Тиморе: записка Секретариата, представленная в соответствии с резолюцией 1990/15 Подкомиссии
E/CN.4/1991/38	14	Записка Генерального секретаря об исследовании, подготовленном Университетом Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями 1988/59 и 1990/39 Комиссии

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/39	14	Доклад Рабочей группы по принципам защиты психически больных лиц и улучшения психиатрической помощи
E/CN.4/1991/40	15	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1991/40/Add.1	15	Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьей VII Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него: Панама
E/CN.4/1991/40/Add.2	15	То же: Боливия
E/CN.4/1991/41	15	Мнения и информация, представленная государствами-участниками, специализированными учреждениями и неправительственными организациями в соответствии с резолюцией 1990/12 Комиссии: записка Генерального секретаря
E/CN.4/1991/42	15	Доклад Группы трех, учрежденной в соответствии с Международной конвенцией о пресечении преступления апартеида и наказании за него
E/CN.4/1991/43	16	Доклад Генерального секретаря
E/CN.4/1991/44		[Условное обозначение не было использовано]
E/CN.4/1991/45	16	Ежегодный доклад о расовой дискриминации, представленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в соответствии с резолюцией 1588 (L) Экономического и Социального Совета и резолюцией 2785 (XXVI) Генеральной Ассамблеи
E/CN.4/1991/46	18	Компьютеризация работы органов по наблюдению за выполнением договоров по правам человека в отношении систем представления докладов: доклад Генерального секретаря

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
Е/CN.4/1991/47	19	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии о работе ее восьмой сессии (Е/CN.4/Sub.2/1990/42)
Е/CN.4/1991/48	19	Доклад председателя Подкомиссии г-на Д. Тюрка на ее сорок второй сессии, представленный в соответствии с резолюцией 1990/64 Комиссии
Е/CN.4/1991/49	10 с)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая проект декларации о защите всех лиц от насильственного или недобровольного исчезновения
Е/CN.4/1991/50 и Add.1	24	Аналитическое резюме замечаний, полученных Генеральным секретарем по проекту программы действий по предупреждению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии: доклад Генерального секретаря
Е/CN.4/1991/51	24	Торговля детьми: доклад, представленный г-ном Вититом Мунтарбхорном, Специальным докладчиком, в соответствии с резолюцией 1990/68 Комиссии
Е/CN.4/1991/52 и Add.1 и 2	20	Аналитическая подборка замечаний, полученных в соответствии с пунктом 3 резолюции 1990/45 Комиссии о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам
Е/CN.4/1991/53	20	Доклад Рабочей группы по правам лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам
Е/CN.4/1991/54 и Add.1 и 2	21	Доклад по Экваториальной Гвинее, представленный Экспертом г-ном Фернандо Волио Хименесом в соответствии с резолюцией 1990/57 Комиссии

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
Е/CN.4/1991/55 и Add.1	21	Доклад Генерального секретаря
Е/CN.4/1991/56	22	Доклад, представленный г-ном Анджело Видалем д'Альмейда Рибейро, Специальным докладчиком, в соответствии с резолюцией 1986/20 Комиссии
Е/CN.4/1991/57	23	Доклад рабочей группы открытого состава по проекту декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы
Е/CN.4/1991/58	24	Доклад Генерального секретаря
Е/CN.4/1991/59	24	Записка Генерального секретаря, сопровождающая Всемирную декларацию об обеспечении выживания, защиты и развития детей и плана действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы
Е/CN.4/1991/60	4	Письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 8 октября 1990 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/61	4	Письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 30 октября 1990 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/62	4	Письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 27 ноября 1990 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
Е/CN.4/1991/63 и Add.1	16	Доклад о семинаре по политическим, историческим, экономическим, социальным и культурным факторам, способствующим расизму, расовой дискриминации и апартеиду
Е/CN.4/1991/64	25	Доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 1989/59
Е/CN.4/1991/65	4	Письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 18 декабря 1990 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/66	10	Письмо Постоянного представителя Коста-Рики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 15 января 1991 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/67	4	Письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 30 января 1991 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/68	12	Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Народной Социалистической Республики Албании при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 14 мая 1990 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/69	12	Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 7 февраля 1991 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
Е/CN.4/1991/70	12 b)	Письмо Постоянного представительства Кувейта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 5 февраля 1991 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/71	18	Записка Генерального секретаря
Е/CN.4/1991/72	11	Осуществление резолюций 45/180 и 45/248 В Генеральной Ассамблее: записка Секретариата
Е/CN.4/1991/73	9	Письмо Постоянного представителя Китайской Народной Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 8 февраля 1991 года, на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/74	12 b)	Вербальная нота Постоянного представителя Ирака при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 11 февраля 1991 года, направленная в секретариат Комиссии

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/75	16	Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 февраля 1991 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
E/CN.4/1991/76	19	Административные последствия и последствия для бюджета по программам резолюций и решений, принятых Подкомиссией на ее сорок второй сессии: Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1991/77	12 b)	Письмо Постоянного представителя Панамы при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 13 февраля 1991 года на имя председателя Комиссии
E/CN.4/1991/78	16	Письмо Постоянного представителя Австралии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 14 февраля 1991 года на имя председателя Комиссии
E/CN.4/1991/79	16	Письмо Постоянных представителей Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 18 февраля 1991 года на имя Председателя Комиссии
E/CN.4/1991/80	16	Письмо Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 19 февраля 1991 года, направленное в Центр по правам человека
E/CN.4/1991/81	12 a)	Письмо Постоянного представителя Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 25 февраля 1991 года на имя председателя Комиссии

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
Е/CN.4/1991/82	11	Письмо делегации Гамбии от 27 февраля 1991 года на имя Председателя Комиссии, препровождающее доклад Рабочей группы экспертов Содружества по правам человека (только на английском языке)
Е/CN.4/1991/83	12	Письмо Постоянного представителя Ливана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 21 февраля 1991 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/84	12 a)	Письмо Постоянного представителя Кипра при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 27 февраля 1991 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/85	22	Письмо Постоянного представителя Сингапура при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 4 марта 1991 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/86	12 b)	Письмо Постоянного представителя Кувейта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 25 февраля 1991 года, на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
Е/CN.4/1991/87	10	Письмо Постоянного представителя Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 5 марта 1991 года на имя председателя Комиссии
Е/CN.4/1991/88	20	Вербальная нота Постоянного представительства Болгарии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 5 марта 1991 года, направленная в Центр по правам человека

Документы, выпущенные в серии документов общего распространения
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/89	12 a)	Письмо Постоянного представителя Турции при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 5 марта 1991 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
E/CN.4/1991/90	16	Письмо Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 11 февраля 1991 года на имя заместителя Генерального секретаря по правам человека
E/CN.4/1991/SR.1-56 а/ и E/CN.4/1991/ SR.1-56/Corrigendum		Краткие отчеты о заседаниях сорок седьмой сессии Комиссии и исправление к ним

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.1	26	Записка Генерального секретаря
E/CN.4/1991/L.2	4	Алжир, Бангладеш, Гана, Замбия, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Катар, Кипр, Китай, Куба, Мавритания, Мадагаскар, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.3	4	Алжир, Бангладеш, Замбия, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Иордания, Катар, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.4	9	Проект решения, представленный председателем
E/CN.4/1991/L.5	9	Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Гана, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Катар, Китай, Куба, Мавритания, Мадагаскар, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.6	9	Проект резолюции, представленный председателем
E/CN.4/1991/L.7	4	Австралия, Австрия, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Венгрия, Гана, Германия, Греция, Дания, Египет, Замбия, Индонезия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Ливан, Люксембург, Малайзия, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция, Чехословакия, Швеция, Югославия и Япония: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.8	9	Алжир, Афганистан, Бурунди, Гана, Замбия, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Кипр, Куба, Мавритания, Мадагаскар, Руанда и Свазиленд: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.8/Rev.1	9	Проект резолюции, представленный председателем
E/CN.4/1991/L.9	9	Алжир, Габон, Гамбия, Гана, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Кения, Колумбия, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Марокко, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Судан и Тунис: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.9/Rev.1	9	Алжир, Габон, Гамбия, Гана, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Кения, Колумбия, Куба, Мадагаскар, Марокко, Нигерия, Перу, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Судан и Тунис: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1991/L.10 и Add.1-5, Add.5/Rev.1 и Add.6-22	27	Проект доклада Комиссии о работе ее сорок седьмой сессии
E/CN.4/1991/L.11 и Add.1-7	27	То же
E/CN.4/1991/L.12	7 b)	Египет, Индонезия, Кипр, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.13	18	Австралия, Австрия, Венгрия, Гамбия, Германия, Греция, Дания, Италия, Канада, Кения, Коста-Рика, Нидерланды, Новая Зеландия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Швеция и Югославия: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.14	7 а)	Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Нигерия, Перу, Уругвай, Филиппины, Чили, Эквадор и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.15	8	Аргентина, Бангладеш, Бразилия, Бурунди, Венесуэла, Гамбия, Гана, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Кипр, Китай, Колумбия, Куба, Мадагаскар, Мексика, Нигерия, Пакистан, Перу, Сенегал, Сомали, Того, Тунис, Филиппины, Эфиопия и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.16	7	Бельгия, Бурунди, Греция, Заир, Испания, Италия, Кения, Колумбия, Куба, Люксембург, Мадагаскар, Марокко, Никарагуа, Перу, Португалия, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Франция, Чехословакия и Швейцария: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.17	17	Австралия, Австрия, Болгария, Венгрия, Дания, Камерун, Канада, Кипр, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Швейцария, Швеция и Эквадор: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.18	7	Австралия, Австрия, Ангола, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Бурунди, Венгрия, Гамбия, Дания, Египет, Заир, Испания, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Свазиленд, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швейцария и Швеция: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
Е/CN.4/1991/L.18/ Rev.1	7	[Те же авторы]: пересмотренный проект резолюции
Е/CN.4/1991/L.19	7	Венгрия, Гамбия, Германия, Коста-Рика, Панама, Перу, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Швейцария и Япония: проект резолюции
Е/CN.4/1991/L.20	16	Алжир, Ангола, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бразилия, Бурунди, Венесуэла, Габон, Гамбия, Гана, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Кения, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия и Югославия: проект резолюции
Е/CN.4/1991/L.21	5	Алжир, Бурунди, Гамбия, Гана, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Китай, Куба, Мавритания, Марокко, Нигерия, Свазиленд, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Эфиопия и Югославия: проект резолюции
Е/CN.4/1991/L.22	5	Бурунди, Гамбия, Гана, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Кения, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Эфиопия и Югославия: проект резолюции
Е/CN.4/1991/L.23	6	Ангола, Бангладеш, Габон, Гамбия, Гана, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Кения, Куба, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Марокко, Мьянма, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Руанда, Сирийская Арабская Республика, Судан, Того, и Тунис: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.23/ Rev.1	6	[Те же авторы и Сомали: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1991/L.24	15	Алжир, Ангола, Бурунди, Гамбия, Гана, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камерун, Кения, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Того, Тунис, Филиппины и Эфиопия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.25	11	Индия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.25/ Rev.1	11	Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гана, Греция, Египет, Индия, Индонезия, Ирак, Кипр, Китай, Колумбия, Куба, Малайзия, Марокко, Мексика, Монголия, Пакистан, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Чехословакия, Шри-Ланка, Югославия и Япония: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1991/L.26	11	Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Болгария, Венесуэла, Венгрия, Гана, Гаити, Гамбия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Марокко, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Эфиопия, Швейцария, Швеция и Шри-Ланка: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.27	12	Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Замбия, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Катар, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тунис и Югославия: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.28	14	Алжир, Болгария, Вьетнам, Греция, Кения, Кипр, Китай, Куба, Мадагаскар, Марокко, Монголия, Нигерия, Панама, Перу, Польша, Сенегал, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция и Чехословакия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.29	10	Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гамбия, Германия, Греция, Испания, Канада, Люксембург, Панама, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция, Чехословакия и Швейцария: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.30	12	Ливийская Арабская Джамахирия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.31	12	Алжир, Афганистан, Бангладеш, Вьетнам, Гана, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мьянма, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан и Шри-Ланка: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.32	10	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции VI, рекомендованного Подкомиссией для принятия Комиссией (см. E/CN.4/1991/2, глава I, раздел A): заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1991/L.33	11	Австралия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Боливия, Венгрия, Венесуэла, Греция, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Колумбия, Нидерланды, Перу, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Чехословакия, Швейцария и Швеция: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.34	11	Австралия, Австрия, Болгария, Венгрия, Греция, Канада, Кипр, Коста-Рика, Ливан, Норвегия, Панама, Польша, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Финляндия, Франция, и Чехословакия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.35	10	Австрия, Греция, Египет, Испания, Канада, Марокко, Нидерланды, Перу и Сальвадор: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.36	11	Австралия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Греция, Италия, Канада, Кипр, Мадагаскар, Норвегия, Перу, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Швеция и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.37	10 b)	Австрия, Бельгия, Боливия, Венесуэла, Гамбия, Греция, Испания, Италия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Панама, Польша, Сенегал, Филиппины, Чехословакия, Чили и Швейцария: проект решения
E/CN.4/1991/L.38	11 b)	Австралия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Греция, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Мадагаскар, Нигерия, Норвегия, Польша, Португалия, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия и Франция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.38/ Rev.1	11 b)	[Те же авторы], Бурунди, Индия, Панама и Шри-Ланка: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1991/L.39	10	Австралия, Австрия, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Лихтенштейн, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Перу, Португалия, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия и Швеция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.40	11	Австралия, Бангладеш, Индонезия, Китай, Новая Зеландия, Филиппины, Франция, Япония и Шри-Ланка: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.41	11	Алжир, Ангола, Аргентина, Замбия, Зимбабве, Колумбия, Куба, Мавритания, Нигерия и Перу: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.41/ Rev.1	11	Те же авторы и Гана: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1991/L.42	10 b)	Австралия, Австрия, Аргентина, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гамбия, Германия, Греция, Дания, Испания, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швейцария и Швеция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.43	10 a)	Австралия, Австрия, Аргентина, Бельгия, Гамбия, Германия, Греция, Дания, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.44	11	Австрия, Аргентина, Болгария, Боливия, Бурунди, Венесуэла, Венгрия, Гана, Гамбия, Германия, Греция, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Колумбия, Мадагаскар, Перу, Португалия, Руанда, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Франция, Чехословакия, Шри-Ланка, Эфиопия, Югославия и Япония: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.45	10	Австралия, Австрия, Германия, Греция, Италия, Коста-Рика, Люксембург, Панама, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Филиппины и Швейцария: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.46	10 a)	Австралия, Австрия, Бельгия, Гамбия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Португалия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Филиппины, Финляндия, Швейцария и Швеция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.47	10	Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гамбия, Германия, Греция, Дания, Индия, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Перу, Португалия, Сенегал и Филиппины: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.48	12 b)	Австралия, Австрия, Аргентина, Бахрейн, Бразилия, Венгрия, Гамбия, Египет, Канада, Катар, Кения, Кипр, Коста-Рика, Ливан, Люксембург, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Швеция и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.48/ Rev.1	12 b)	[Те же авторы], Бангладеш, Болгария, Гана, Кувейт, Лихтенштейн, Пакистан, Польша, Сальвадор, Турция и Япония: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1991/L.49	10	Австралия, Бангладеш, Бельгия, Венгрия, Германия, Дания, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Чехословакия, Швейцария и Япония: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.50	12	Бельгия, Болгария, Венгрия, Гамбия, Германия, Дания, Ирландия, Коста-Рика, Кувейт, Люксембург, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Чехословакия и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.51	11	Австралия, Австрия, Ангола, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Марокко, Мексика, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чехословакия, Чили, Швейцария, Швеция, Югославия, Ямайка и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.52	19	Австрия, Аргентина, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Заир, Испания, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Филиппины, Франция, Чехословакия, Швеция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.53	12	Австралия, Австрия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швейцария и Швеция: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.54	12	Австралия, Австрия, Венгрия, Гамбия, Нидерланды, Свазиленд, Чехословакия, Швейцария и Швеция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.55	14	Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.56	25	Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.57	12	Бельгия, Гамбия, Греция, Дания, Испания, Италия, Канада, Кипр, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Финляндия, Франция, Швейцария и Швеция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.58	13	Алжир, Аргентина, Боливия, Венесуэла, Гана, Греция, Египет, Индия, Италия, Колумбия, Куба, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Пакистан, Панама, Перу, Португалия, Руанда, Сенегал, Тунис, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.59	20	Австрия, Венгрия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Швеция и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.60	12	Белорусская Советская Социалистическая Республика, Кипр, Кувейт, Панама и Украинская Советская Социалистическая Республика: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.60/ Rev.1	12	[Те же авторы]: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1991/L.61	12	Австралия, Венгрия, Германия, Греция, Иордания, Италия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Новая Зеландия, Польша, Соединенные Штаты Америки, Турция, Филиппины и Япония: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.62	19	Австралия, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Боливия, Бразилия, Венгрия, Вьетнам, Гамбия, Гана, Гватемала, Дания, Заир, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Колумбия, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Мексика, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Португалия, Руанда, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Швеция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.63	14	Австралия, Австрия, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Гамбия, Греция, Заир, Зимбабве, Испания, Италия, Коста-Рика, Панама, Перу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Того, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины и Франция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.64	21	Австрия, Бельгия, Венгрия Германия, Дания, Ирландия, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Сальвадор, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швейцария, Швеция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.65	21	Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Италия, Канада, Кипр, Коста-Рика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Сальвадор, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швейцария, Швеция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.66	25	Австрия, Венгрия Германия, Испания, Канада, Коста-Рика, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция и Швеция: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.67	11	Австрия, Аргентина, Болгария, Венгрия, Гана, Греция, Дания, Кения, Кипр, Коста-Рика, Мексика, Новая Зеландия, Перу, Польша, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.68	12	Австралия, Австрия, Бельгия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Кувейт, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Того, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.69	26	Австрия, Бельгия, Египет, Нидерланды и Союз Советских Социалистических Республик: проект решения
E/CN.4/1991/L.70	14	Ангола, Бурунди, Гана, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Иордания, Камерун, Кения, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Нигерия, Панама, Руанда, Свазиленд, Сомали, Чехословакия и Эфиопия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.71	19	Куба: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.72	10 с)	Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гамбия, Германия, Греция, Дания, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Коста-Рика, Люксембург, Мадагаскар, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Чехословакия, Швейцария и Швеция: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.73	24 a)	Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Бельгия, Бразилия, Венесуэла, Венгрия, Гамбия, Гана, Германия, Дания, Индонезия, Ирландия, Исландия, Канада, Колумбия, Лихтенштейн, Люксембург, Марокко, Мексика, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.74	24 b)	Австралия, Австрия, Ангола, Бельгия, Гана, Дания, Ирландия, Канада, Колумбия, Лихтенштейн, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия и Швеция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.74/Rev.1	24 b)	[Те же авторы]: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1991/L.75	22	Австралия, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Венгрия, Германия, Ирландия, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Перу, Польша, Португалия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швейцария, Швеция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.76	19	Бельгия, Венесуэла, Гамбия, Заир, Колумбия, Коста-Рика, Нидерланды, Португалия и Филиппины: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.77	10	Проект резолюции, представленный председателем
E/CN.4/1991/L.78	24 d)	Бангладеш, Боливия, Венесуэла, Германия, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа, Панама, Перу, Португалия, Филиппины, Чили, Швеция и Эквадор: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.79	19	Канада: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.79/Rev.1	19	Австралия, Греция, Дания, Заир, Канада, Кипр, Колумбия, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Филиппины, Финляндия и Швеция: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1991/L.80	12	Австралия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция и Швеция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.81	12	Аргентина, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Греция, Испания, Колумбия, Мексика, Перу, Португалия, Уругвай и Франция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.82	21	Аргентина, Боливия, Канада, Колумбия, Коста-Рика и Перу: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.82/Rev.1	21	[Те же авторы], Панама и Венесуэла: пересмотренный проект резолюции
E/CN.4/1991/L.83	21	Аргентина, Бельгия, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Испания, Колумбия, Люксембург, Мексика, Нидерланды, Перу и Уругвай: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.84	12	Австрия, Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Панама, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Швеция: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.85	12	Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Германия, Канада, Колумбия, Мексика, Нидерланды, Перу, Португалия, Сенегал, Франция и Чехословакия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.86	23	Австралия, Австрия, Болгария, Венгрия, Германия, Дания, Испания, Канада, Колумбия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия и Швеция: проект резолюции

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/L.87	12	Австралия, Бельгия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Швеция и Япония: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.88	12	Алжир, Ангола, Венесуэла, Гаити, Гана, Замбия, Зимбабве, Колумбия, Мавритания, Мексика, Монголия, Объединенная Республика Танзания, Парагвай, Перу, Сирийская Арабская Республика, Эквадор и Югославия: проект резолюции
E/CN.4/1991/L.89	7	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1991/L.18: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1991/L.90	12 b)	Ирак: поправки к проекту резолюции E/CN.4/1991/L.48/Rev.1
E/CN.4/1991/L.91	12	Проект резолюции, представленный председателем
E/CN.4/1991/L.92	7	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1991/L.18/Rev.1: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1991/L.93	10 a)	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1991/L.46: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
E/CN.4/1991/L.94	10 c)	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции E/CN.4/1991/L.72: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

Документы, выпущенные в серии документов ограниченного распространения b/
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
Е/CN.4/1991/L.95	11	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции Е/CN.4/1991/L.34: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
Е/CN.4/1991/L.96	12	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции Е/CN.4/1991/L.57: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
Е/CN.4/1991/L.97	22	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции Е/CN.4/1991/L.75: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
Е/CN.4/1991/L.98	10	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции Е/CN.4/1991/L.47: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета
Е/CN.4/1991/L.99	12	Административные последствия и последствия для бюджета по программам проекта резолюции Е/CN.4/1991/L.88: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета

Документы, выпущенные в серии документов неправительственных организаций*

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/NGO/1	11	Written statement submitted by the Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches and the Friends World Committee for Consultation, non-governmental organizations in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/2	9	Written statement submitted by the International League for Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/3	22	Written statement submitted by Baha'i International Community, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/4	10	Written statement submitted by the International League for Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/5	12	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/6	7 and 8	Written statement submitted by the International League for the Rights and Liberation of Peoples, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/7	7 and 8	<u>Idem</u>
E/CN.4/1991/NGO/8	11	Written statement submitted by Christian Democratic International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/9	20	Written statement submitted by Baha'i International Community, a non-governmental organization in consultative status (category II)

Документы, выпущенные в серии документов неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/NGO/10	8	Written statement submitted by the International Federation of Rural Adult Catholic Movements, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1991/NGO/11	11 (a)	Written statement submitted by the World University Service on behalf of the Coalition against Impunity and its non-governmental organization members, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/12	7	Written statement submitted by the Commission of the Churches on International Affairs of the World Council of Churches, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/13	19	Written statement submitted by Four Directions Council, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/14	21	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/15	12	Written statement submitted by the Inter-Parliamentary Union, a non-governmental organization in consultative status (category I)
E/CN.4/1991/NGO/16	3	Written statement submitted by the International League for the Rights and Liberation of Peoples, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991//NGO/17	10 (c)	Written statement submitted by the American Association of Jurists, a non-governmental organization in consultative status (category II)

Документы, выпущенные в серии документов неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/NGO/18	19	<u>Idem</u>
E/CN.4/1991/NGO/19	11 (b)	Written statement submitted by the Inter-Parliamentary Union, a non-governmental organization in consultative status (category I)
E/CN.4/1991/NGO/20	10	<u>Idem</u>
E/CN.4/1991/NGO/21	10	Written statement submitted by the International Federation of Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/22	10 (b)	<u>Idem</u>
E/CN.4/1991/NGO/23	24	<u>Idem</u>
E/CN.4/1991/NGO/24	10	<u>Idem</u>
E/CN.4/1991/NGO/25	20	Written statement submitted by Romani Union, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1991/NGO/26	25	Written statement submitted by the International Humanist Ethical Union, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1991/NGO/27	12	Written statement submitted by Amnesty International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/28	7	Written statement submitted by Habitat International Coalition, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1991/NGO/29	12	Written statement submitted by the World Confederation of Labour, a non-governmental organization in consultative status (category I)

Документы, выпущенные в серии документов неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/NGO/30	12	Written statement submitted by the International Federation of Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/31	12	Written statement submitted by the International Falcon Movement, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1991/NGO/32	24	Written statement submitted by the International Federation- Terre des Hommes, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/33	10	Written statement submitted by the Federation of Associations of Former International Civil Servants, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/34	12	Written statement submitted by Habitat International Coalition, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1991/NGO/35	12 and 24	Written statement submitted by Defence for Children International Movement, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1991/NGO/36	10	Written statement submitted by the International Association against Torture, a non-governmental organization in consultative status (category II)

Документы, выпущенные в серии документов неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт новости дня</u>	
E/CN.4/1991/NGO/37	7	Written statement submitted by the International Council of Women, the World Federation of Trade Unions and Zonta International, non-governmental organizations in consultative status (category I); Caritas Internationalis, the Conference of European Churches, the International Abolitionist Federation, the International Association of Juvenile and Family Court Magistrates, the International Centre of Sociological, Penal and Penitentiary Research and Studies, the International Commission of Jurists, the International Council of Jewish Women, the International Federation of Social Workers, the International Federation of Women in Legal Careers, the International Federation of Women Lawyers, the International Federation-Terre des Hommes, the International Fellowship of Reconciliation, the International Movement ATD Fourth World, the International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the Medical Women's International Association, Pax Christi, Pax Romana, the Salvation Army, the World Association of Girl Guides and Girl Scouts, the World Federation of Methodist Women, the World Movement of Mothers and the World Union of Catholic Women's Organizations, non-governmental organizations in consultative status (category II); and the World Federation of Public Health Associations, a non-governmental organization on the Roster

Документы, выпущенные в серии документов неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/NGO/38	24	Written statement submitted by the World Association for the School as an Instrument of Peace, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1991/NGO/39	7 and 8	Written statement by the International Federation-Terre des Hommes, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/40	12	<u>Idem</u>
E/CN.4/1991/NGO/41	10	Written statement submitted by the World University Service, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/42	11 and 21	Written statement submitted by the International Institute of Humanitarian Law, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/43	23	Written statement submitted by the American Association of Jurists, Caritas Internationalis, Centre Europe - Tiers Monde, Disabled People's International, Four Directions Council, Human Rights Advocates, the International Abolitionist Federation, the International Association against Torture, the International Association for the Defence of Religious Liberty, the International Association of Democratic Lawyers, the International Association of Educators for World Peace, the International Association of Penal Law, the International Commission of Jurists, International Education Development, Inc., the International Falcon Movement, the International Federation of Free Journalists,

Документы, выпущенные в серии документов неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/NGO/43 (continued)	23	the International Fellowship of Reconciliation, the International Human Rights Internship Program, the International Indian Treaty Council, the International Institute of Higher Studies in Criminal Sciences, the International Juridical Organization for Environment and Development, the International League for the Rights and Liberation of Peoples, the International Movement for Fraternal Union among Races and Peoples, the International Organization for the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, the International Union of Lawyers, the International Union of Students, the Latin American Federation of Associations of Relatives of Disappeared Detainees, Liberation, Pax Christi, Pax Romana, the Union of Arab Jurists, the World Confederation of Labour, the World Federation of Trade Unions, the World University Service
E/CN.4/1991/NGO/44	12	Written statement submitted by Human Rights Advocates, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/45	12	<u>Idem</u>
E/CN.4/1991/NGO/46	14	Written statement submitted by Disabled People's International, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/47	25	Written statement submitted by Friends World Committee for Consultation, a non-governmental organization in consultative status (category II)

Документы, выпущенные в серии документов неправительственных организаций
(продолжение)

<u>Условное обозначение</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	
E/CN.4/1991/NGO/48	25	Written statement submitted by Pax Christi, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/49	22	Written statement submitted by the World Union for Progressive Judaism, a non-governmental organization on the Roster
E/CN.4/1991/NGO/50	25	Written statement submitted by Human Rights Advocates, a non-governmental organization in consultative status (category II)
E/CN.4/1991/NGO/51	12	Written statement submitted by the International Federation of Human Rights, a non-governmental organization in consultative status (category II) and Romani Union, a non-governmental organization on the Roster

Примечания

* Эти документы не переведены на русский язык.

a/ Краткие отчеты о закрытых частях 32-го (вторая часть), 33-го (первая часть), 42-го (вторая часть), 47-го (первая часть) и 55-го (первая часть) заседаний были выпущены для ограниченного распространения.

b/ Список приведенных соавторов включает тех, кто стал соавтором проекта резолюции или поправок после выпуска документа.